



TARTALOM

| | |
|---|----|
| 1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK..... | 3 |
| 2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK..... | 5 |
| 3. TERMÉKLEÍRÁS..... | 8 |
| 4. KEZELŐPANEL..... | 9 |
| 5. PROGRAMOK..... | 13 |
| 6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK..... | 18 |
| 7. BEÁLLÍTÁSOK..... | 18 |
| 8. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK..... | 19 |
| 9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT..... | 21 |
| 10. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS..... | 21 |
| 11. NAPI HASZNÁLAT - SZÁRÍTÁS..... | 25 |
| 12. NAPI HASZNÁLAT - MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS..... | 27 |
| 13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK..... | 28 |
| 14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS..... | 30 |
| 15. HIBAE LHÁRÍTÁS..... | 36 |
| 16. ÜZEMBE HELYEZÉS..... | 40 |
| 17. MŰSZAKI ADATOK..... | 46 |

AZ ÖN ELÉGEDETTSÉGE ÉRDEKÉBEN

Köszönjük, hogy megvásárolta ezt az AEG készüléket. Termékünk készítésekor egy olyan berendezést kívántunk létrehozni az Ön számára, amely kifogástalan teljesítményt nyújt hosszú éveken keresztül, köszönhetően az alkalmazott innovatív technológiáknak, amelyek az életét jelentősen megkönnyítik – és amelyeket más készülékeken nem talál meg. Kérjük, szánjon néhány percet az útmutató végigolvasására, hogy a maximumot hozhassa ki készülékéből.

Látogassa meg a weboldalunkat:



Kezelési tanácsok, kiadványok, hibaelhárító, szerviz információk:
www.aeg.com



További előnyökért regisztrálja készülékét:
www.registeraeg.com



Kiegészítők, segédanyagok és eredeti alkatrészek vásárlása a készülékhez:
www.aeg.com/shop

VÁSÁRLÓI TÁMOGATÁS ÉS SZERVIZ

Kizárólag eredeti alkatrészek használatát javasoljuk.

Ha készülékével a szervizhez fordul, legyenek kéznél az alábbi adatok: Típus, termékszám, sorozatszám.

Ezek az információk az adattáblán olvashatók.



Figyelmeztetés - Biztonsági információk



Általános információk és hasznos tanácsok



Környezetvédelmi információk

A változtatások jogát fenntartjuk.

1. BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Az üzembe helyezés és használat előtt gondosan olvassa el a mellékelt útmutatót. A nem megfelelő üzembe helyezés vagy használat által okozott károkért nem vállal felelősséget a gyártó. További tájékozódás érdekében tartsa elérhető helyen az útmutatót.

1.1 Gyermekek és fogyatékkal élő személyek biztonsága



VIGYÁZAT!

Fulladás, sérülés vagy tartós rokkantság kockázata.

- A készüléket a gyermekek (csak 8 évnél idősebb) és csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek csak felügyelettel, vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozó megfelelő tájékoztatás esetén használhatják.
- Ne hagyja, hogy gyermekek játsszanak a készülékkel.
- 3 évesnél fiatalabb gyermekek kizárólag folyamatos felügyelet mellett tartózkodhatnak a készülék közelében.
- Minden csomagolóanyagot tartson távol a gyermekektől.
- Minden mosószeret tartson távol a gyermekektől.
- A gyermekeket és kedvenc háziállatokat tartsa távol a készüléktől, amikor az ajtaja nyitva van.
- Ha rendelkezik gyermekbiztonsági zárral a készülék, akkor célszerű azt bekapcsolni.
- Gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetnek tisztítási vagy karbantartási tevékenységet.

1.2 Általános biztonság

- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- A készülék elhelyezhető szabadon álló módon vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely.

- A készüléket ne helyezze üzembe zárható ajtó, tolóajtó vagy olyan ajtó mögött, amelynél a készülékkel ellentétes oldalon található a zsanér, és emiatt a készülék ajtaja nem nyitható ki teljesen.
- Csak az üzembe helyezés befejezése után csatlakoztassa a hálózati csatlakozódugót a hálózati csatlakozóaljzatba. Ügyeljen arra, hogy a hálózati dugasz üzembe helyezés után is könnyen elérhető legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék alsó részén levő szellőzőnyílásokat (ha vannak) a készülék alatti szőnyeg ne zárja el.
- Gondoskodjon a készüléknek helyt adó helyiség jó szellőzéséről, hogy elkerülje a más tüzelőanyagokat elégető készülékekből (beleértve a nyílt tüzet is) származó gázok visszaáramlását.
- A készülékből kilépő levegőt ne vezesse olyan szellőzőbe, mely gáz vagy egyéb anyag elégetéséből létrejövő füstgáz elvezetésére szolgál (amennyiben van).
- Az üzemi víznyomás (minimum és maximum) értékének 0,5 bar (0,05 MPa) és 8 bar (0,8 MPa) között kell lennie.
- Soha ne lépje túl a megengedett legnagyobb töltetet, mely 9 kg tömegű lehet (lásd a „Programtáblázat” című fejezetet).
- A készülék vízvezetékrendszerre történő csatlakoztatásához használja a mellékelt, új tömlőkészletet. Régi tömlőkészlet nem használható fel újra.
- Ha a hálózati kábel megsérül, azt a gyártónak vagy a márkaszerviznek vagy más hasonlóan képzett személynek kell kicserélnie, nehogy veszélyhelyzet álljon elő.
- Törölje le a készülék körül felhalmozódott szöszöket.
- Ne működtesse a készüléket a szűrők nélkül. Minden használat előtt vagy után tisztítsa meg szöszszűrőt.
- Az olyan anyagokkal szennyezett ruhadarabokat, mint étolaj, aceton, alkohol, benzin, kerozin, folteltávolítók,

terpentin, viasz és viaszeltávolítók, meleg vízben ki kell mosni extra mennyiségű mosószer használatával, mielőtt a mosó-szárítógépben szárítaná.

- Nem szabad olyan ruhadarabot szárítani, melynek tisztításához ipari vegyszereket használtak.
- Ne szárítson mosatlan ruhadarabokat a mosó-szárítógépben.
- Olyan darabokat, mint habszivacs, (latexhab) zuhanysapkák, vízálló textíliák, gumírozott ruhadarabok vagy habszivacs darabokkal kitömött párnák, tilos a mosó-szárítógépben szárítani.
- A textilöblítőket vagy hasonló készítményeket a textilöblítőkhöz adott utasításoknak megfelelően kell használni.
- Távolítsa el a zsebekből az összes tárgyat, pl. öngyújtót és gyufát.
- Soha ne állítsa le a mosó-szárítógépet a szárítási ciklus befejeződése előtt, hacsak nem tudja az összes darabot gyorsan kiszedni és kitergetni, hogy a hő eltávozzon.
- A mosási-szárítási ciklus utolsó része fűtés nélkül történik (hűtési ciklus) annak biztosítása érdekében, hogy a ruhadarabok olyan hőmérsékleten maradjanak, amely mellett biztosan nem fognak károsodni.
- A készülék tisztításához ne használjon vízsugarat vagy gőzt.
- A készüléket puha, nedves ruhával tisztítsa. Csak semleges tisztítószerrel használjon. Ne használjon súrolószert, súrolószivacsot, oldószert vagy fém tárgyat.
- Karbantartás előtt kapcsolja ki a készüléket, és húzza ki a hálózati csatlakozódugót a csatlakozóaljzatból.

2. BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

2.1 Üzembe helyezés

- Távolítsa el az összes csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat.
- Őrizze meg a szállítási rögzítőcsavarokat. Amikor ismét

szállítani szeretné a készüléket, a dobját rögzítenie kell.

- Súlyos a készülék, ezért legyen körültekintő a mozgatásakor. Mindig viseljen munkavédelmi kesztyűt.

- Ne helyezzen üzembe, és ne is használjon sérült készüléket.
- Tartsa be a készülékhez mellékelt üzembe helyezési útmutatóban foglaltakat.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 0 °C alatt van, vagy ahol ki van téve az időjárásnak.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol a hőmérséklet 5 °C alatt vagy 35 °C felett van.
- Ügyeljen arra, hogy a készülék üzemeltetésének helyén a padló vízszintes, sík, stabil, hőálló és tiszta legyen.
- Ne helyezze üzembe a készüléket olyan helyen, ahol az ajtaját nem lehet teljesen kinyitni.
- A készüléket mindig függőleges helyzetben mozgassa.
- A készülék hátoldalát a falhoz kell állítani.
- Gondoskodjon arról, hogy keringeni tudjon a levegő a készülék és a padló között.
- Úgy állítsa be a lábakat, hogy a készülék és a szőnyeg között rendelkezésre álljon a szükséges hely.
- A készülék végleges elhelyezési pozíciójában ellenőrizze a felület vízszintesességét vízmértékkel. Ha a felület nem teljesen vízszintes, a lábak emelésével vagy süllyesztésével biztosítsa a vízszintes helyzetet.
- A kompresszor megfelelő működésének érdekében a használat megkezdése előtt várjon 6 órát a készülék telepítése után.

2.2 Elektromos csatlakoztatás



VIGYÁZAT!

Tűz- és áramütésveszély.

- A készüléket kötelező földelni.
- Mindig megfelelően felszerelt, áramütés ellen védett aljzatot használjon.
- Ne használjon hálózati elosztókat és hosszabbító kábeleket.
- A készülék csatlakozásának bontására, soha ne a hálózati

kábelnél fogva húzza ki a csatlakozódugót. A kábelt mindig a csatlakozódugónál fogva húzza ki.

- Nedves kézzel ne érintse meg a hálózati kábelt és a csatlakozódugót.
- Kizárólag az Egyesült Királyságban és Írországban érvényes: A készülék egy 13 amperes hálózati csatlakozódugóval rendelkezik. Ha szükségessé válik a biztosíték cseréje a hálózati csatlakozódugóban, akkor egy 13 amperes ASTA (BS 1362) biztosítékra cserélje.
- A készülék megfelel az EGK irányelveinek.

2.3 Vízhálózatra csatlakoztatás

- Ügyeljen arra, hogy ne okozzon sérülést a vízcsöveknek.
- Mielőtt új vagy hosszabb idő óta nem használt csövekhez csatlakoztatja a készüléket, addig folyassa a vizet, amíg az teljesen ki nem tisztul.
- A készülék első használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e szivárgás.

2.4 Használat



VIGYÁZAT!

Személyi sérülés, áramütés, tűz, égési sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A készüléket kizárólag háztartási célra használja.
- Ne változtassa meg a készülék műszaki jellemzőit.
- Ne tegyen gyúlékony anyagot vagy gyúlékony anyaggal szennyezett tárgyat a készülékbe, annak közelébe, illetve annak tetejére.
- Ne érintse meg az ajtóüveget egy program működése során. Az üveg forró lehet.
- Ne szárítson olyan töltött vagy bélelt darabokat, melyek külső huzatanyaga megsérült.
- Ha a szennyes ruhaneműket folteltávolítóval mosta ki, még egyszer le kell futtatnia egy öblítőprogramot, mielőtt elindítja a szárítógépet.
- Ellenőrizze, hogy minden fémtárgyat eltávolított a ruhákból.

- Csak olyan ruhaneműt szárítson, melynek gépi szárítása engedélyezett. Kövesse a ruhanemű kezelési címkéjén feltüntetett utasításokat.
- A műanyag részek nem hőállóak.
 - Amennyiben mosógolyót használ, a szárítóprogram kiválasztása előtt távolítsa el azt.
 - Ne használjon mosógolyót, ha non-stop programot választ ki.

**VIGYÁZAT!**

Személyi sérülés vagy a készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- Ne üljön vagy álljon rá a nyitott ajtóra.
- Olyan ruhadarabot nem szabad a készülékbe tenni, amelyből csöpög a víz.

2.5 Ártalmatlanítás

- Bontsa a készülék hálózati csatlakozását.

- Vágja le a hálózati tápkábelt, és helyezze a hulladékba.
- Szerelje le az ajtókilincset, hogy megakadályozza gyermekek és kedvenc állatok készülékben rekedését.

2.6 Kompresszor

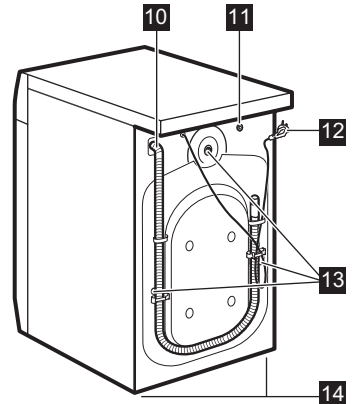
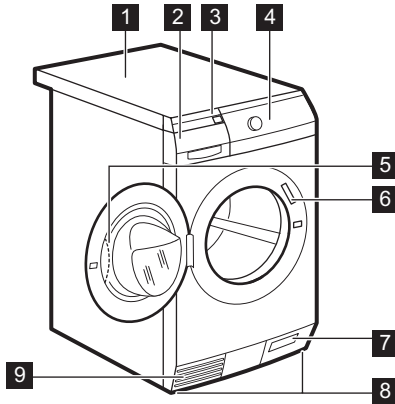
**VIGYÁZAT!**

A készülék károsodásának veszélye áll fenn.

- A mosó-szárítógépben található kompresszor és rendszer különleges közeggel van feltöltve, amelyben nem található fluor-klór szénhidrogének. A rendszernek megfelelően kell tömítenie. A rendszer sérülése szivárgást okozhat.

3. TERMÉKLEÍRÁS

3.1 A készülék áttekintése



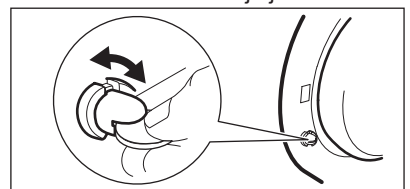
- 1** Munkafelület
- 2** Mosószer-adagoló
- 3** Levegőszűrő(k)
- 4** Kezelőpanel
- 5** Ajtófogantyú
- 6** Adattábla
- 7** Leeresztő szivattyú szűrője
- 8** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak
- 9** Levegőnyílások
- 10** Kifolyócső
- 11** Vízbekömlő szelep
- 12** Hálózati kábel
- 13** Szállítási rögzítőcsavarok
- 14** Készülék szintbe állítására szolgáló lábak

3.2 A gyerekszár bekapcsolása

Segítségével elkerülhető, hogy a gyermekek vagy kisállatok bezáródjanak a dobba.

A zárat bezáráshoz addig fordítsa az óramutató járásával egyező irányba, amíg vízszintes helyzetbe nem kerül a horony.

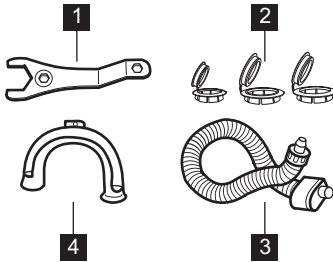
Nem lehet a készülék ajtaját bezárni.



Az ajtó zárásához addig fordítsa a zárat az óramutató járásával ellentétes

irányba, amíg függőleges helyzetbe nem kerül a horony.

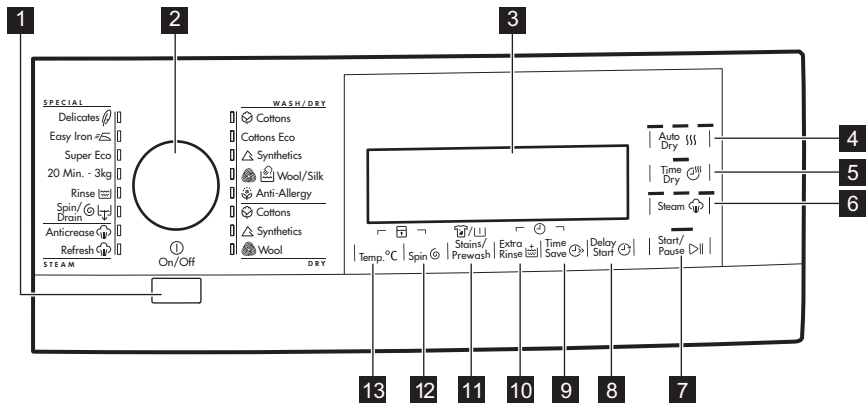
3.3 Tartozékok



- 1 **Csavarkulcs**
A szállítási rögzítőcsavarok kisereléséhez.
- 2 **Műanyag sapkák**
A szállítási rögzítőcsavarok kiserelésé után a készülék hátsó oldalán található lyukak lefedésére szolgálnak.
- 3 **Visszatorlás elleni befolyótömlő**
Az esetleges szivárgás megakadályozására.
- 4 **Műanyag tömlővezető**
A kifolyócsőnek egy mosdó peremére akasztására szolgál.

4. KEZELŐPANEL

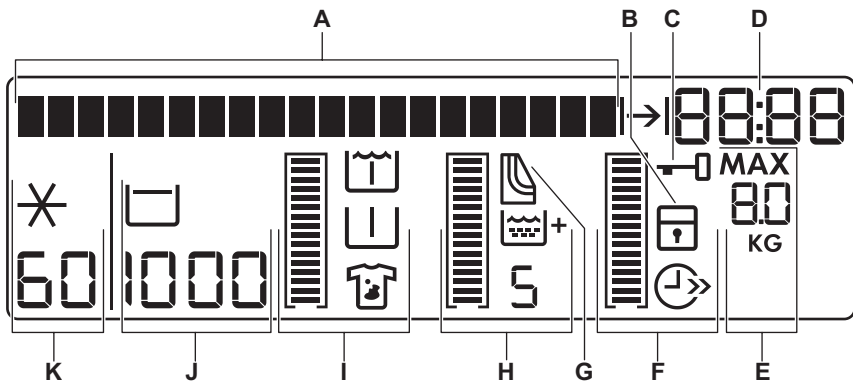
4.1 Kezelőpanel ismertetése





- 1 Be/Ki gomb (On/Off)
- 2 Programválasztó gomb
- 3 Kijelző
- 4 Automatikus szárítási fokozat érintőgomb (Auto Dry)
- 5 Szárítási idő érintőgomb (Time Dry)
- 6 Gőzölés érintőgomb (Steam)
- 7 Start/Szünet érintőgomb (Start/Pause)
- 8 Késleltetett indítás érintőgomb (Delay Start)
- 9 Időtakarékos érintőgomb (Time Save)
- 10 Extra öblítés érintőgomb (Extra Rinse)
- 11 Kiegészítő funkciók érintőgomb (Stains/Prewash)
- 12 Centrifugálás sebességét mérséklő érintőgomb (Spin)

13 Hőmérséklet érintőgomb (Temp.°C)

4.2 Kijelző



A kijelző a következőket jeleníti meg:

| | |
|--------------|---|
| A szövegsáv: | |
| A | <ul style="list-style-type: none"> • A készülék használatára vonatkozó útmutatásokat jelenít meg. • A program állapotát és fázisát jeleníti meg. • Riasztási üzeneteket jelenít meg. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt. |
| | A szimbólumok a megfelelő fázis vagy funkció bekapcsolása esetén jelennek meg. |
| | |
| B |  Gyermekbiztonsági zár |
| | Ajtó zárva |
| C |  Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját, amíg ez a szimbólum látható. Csak a szimbólum eltűnése után nyithatja ki az ajtót. Ha befejeződött a program, de a szimbólum látható marad: <ul style="list-style-type: none"> • Be van kapcsolva az „Öblítés tartás” funkció. • Víz van a dobben. |

Számjegyek területe

Pontos idő

A készülék bekapcsolásakor a pontos idő jelenik meg néhány másodpercre a kijelzőn. Az óra beállítására nézze meg az "Óra beállítása" című részt.

Program időtartama

A program beállításakor a ciklus időtartama jelenik meg a kijelzőn néhány másodpercre, majd program befejezési ideje jelenik meg ismét.



D

Program időtartamának visszajelzője

Akkor jelenik meg a visszajelző, amikor a program időtartamát jelzik a számjegyek.

A program befejezésének időpontja



Program vége visszajelző

Akkor jelenik meg a visszajelző, amikor a program végét jelzik a számjegyek.

Késleltetési idő

Amikor késleltetett indítást állít be, akkor 10 óráig 30 perces, míg 20 óráig egy órás lépésekben tolódik a program végének időpontja.

Miután a program véget ért

A kijelzőn egy nulla jelenik meg.

E rész csak akkor jelenik meg, amikor nyitva van az ajtó. - Nézze meg „A készülék bekapcsolása és a program beállítása” című részt.

E

MAX



A beállított programhoz tartozó maximális ruhatöltet (kg).

KG

Grafikus sávok

Funkció beállítása:

A funkció visszajelzője akkor jelenik meg, amikor a hozzá tartozó funkció be van állítva.



Az üres jelző sáv csak akkor jelenik meg, ha a hozzá tartozó funkció elérhető a beállított programnál.

















Ha nem jelenik meg a kijelző sáv, akkor azt jelenti, hogy nem áll rendelkezésre.



A beállított funkciók szerint telik meg a kijelző sáv.











Ha rossz kiválasztást tesz, a szövegsáv üzenettel jelzi, hogy a kiválasztás nem lehetséges.


| | | |
|---|---|---|
| |  | Time save Akkor jelenik meg a visszajelző, amikor a program időtartamát beállítja. |
| F |  | Rövid programidő |
| |  | Extra gyors |
| G |  | Légszűrő-visszajelző |
| H |  | Extra öblítés |
| |  | Az érték az öblítések számát mutatja összesen. |
| |  | Az öblítések számának megfelelően telik meg a kijelző sáv. |
| I |  | Foltmosás visszajelző |
| |  | Előmosás visszajelző |
| |  | Áztatás visszajelző |
| |  | A beállított funkciók szerint telik meg a kijelző sáv. |
| J |  | A beállított program centrifugálási sebessége |
| |  | Nincs centrifugálás visszajelző ¹⁾ |
| |  | Öblítés tartás visszajelző |
| K |  | A beállított program alapértelmezett hőmérséklete |
| |  | Hideg víz |


¹⁾ Csak a SZIVATTYÚZÁS/CENTRIFUGÁLÁS programnál érhető el.

5. PROGRAMOK

5.1 Programtáblázat

| Program Hőmérséklet- tartomány | Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség | Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke) |
|---|---|---|
| Mosó/szárítóprogramok¹⁾ | | |
|  Cottons 95 °C – Hideg | 9 kg 1600 ford./perc | Fehér és színes pamut. Normál vagy enyhe szennyezettség. |
| Cottons Eco ²⁾ 60 °C - 40 °C | 9 kg 1600 ford./perc | Fehér és színtartó pamut. Normál szennyezettség. Az energiafogyasztás csökken, és a mosóprogram ideje meghosszabbodik. |
|  Synthetics 60 °C – Hideg | 4 kg 1200 ford./perc | Műszálás vagy kevert szál szövetek. Normál szennyezettség. |
|  Wool/Silk 40 °C – Hideg | 1.5 kg 1200 ford./perc | Gépben mosható gyapjúhoz, kézzel mosható gyapjúhoz és „kézzel mosható” jelzéssel ellátott kényes szövetekhez.³⁾ |
|  Anti-Allergy 60 °C | 9 kg 1600 ford./perc | Fehér pamut darabok. A program a 60 °C-os mosásnak és az extra öblítésnek köszönhetően eltávolítja a mikroorganizmusokat. Így a mosás hatékonyabb. |
| Szárítóprogramok | | |
|  Cottons | 6 kg | Szárítóprogram pamut ruhaneműk számára. |
|  Synthetics | 4 kg | Szárítóprogram műszálás ruhaneműk számára. |
|  Wool | 1 kg | Szárítóprogram gyapjúhoz. |
| Mosási programok | | |
|  Delicates 40 °C – Hideg | 4 kg 1200 ford./perc | Kényes textil, pl. akril, viszkóz és poliészter. Normál szennyezettség. |

| Program Hőmérséklet- tartomány | Maximális töl- tet Maximális cen- trifugálási se- besség | Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke) |
|---|--|---|
|  Easy Iron 60 °C – Hideg | 4 kg 800 ford./perc | Műszálás szövetek, amelyek mosása kímélő módon történik. Normál és enyhe szennyezettség. ⁴⁾ |
| Super Eco Hideg | 3 kg 1200 ford./perc | Kevertszálás anyagok (pamut és műszálás ruhadarabok). ⁵⁾ |
| 20 Min.-3kg 40°C - 30°C | 3 kg 1200 ford./perc | Enyhén szennyezett vagy csupán egyszer viselt pamut és műszálás darabok. |
|  Rinse 0 °C | 9 kg 1600 ford./perc | A ruhanemű öblítéséhez és centrifugálásához. Minden ruhaanyaghoz. |
|  Spin/Drain ⁶⁾ 0 °C | 9 kg 1600 ford./perc | A ruhanemű centrifugálásához és a víz dobból való leeresztéséhez. Minden ruhaanyaghoz. |
| Gőzölés programok⁷⁾ | | |
| <p>A gőzölés szárított, mosott vagy egyszer viselt ruháknál használható. Ezek a programok csökkentik a gyűrődést és a kellemetlen szagokat, és simábbá varázsolják ruhaneműjét.</p> <p>Ne használjon mosószert. Szükség esetén a foltokat mosással vagy helyi folteltávolítóval távolítsa el.</p> <p>A gőzölés programok nem tartalmazznak higiéniai ciklust.</p> <p>Az alábbi típusú ruháknál ne alkalmazza a gőzölés programot:</p> <ul style="list-style-type: none"> • ruhaneműk, melyek címkéjén nem szerepel, hogy gépben való szárításra alkalmasak. • valamennyi olyan ruhanemű, melynek műanyag, fém, fa vagy hasonló elemei vannak. | | |
|  Anticrease 40 °C | maximum 1.5 kg | Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz. A ciklus segítségével kisimíthatja a ruhaneműt. |

| Program Hőmérséklet- tartomány | Maximális töltet Maximális centrifugálási sebesség | Program leírása (Töltet típusa és szennyeződés mértéke) |
|---|---|--|
|  Refresh 40 °C | maximum 1.5 kg | Gőzölő program pamut és műszálás anyagokhoz . E ciklus a szagokat távolítja el a ruhákból. ⁸⁾ |

1) A Mosó / Szárító program beállításakor a kijelzőn az jelenik meg, hogy a szárítási ciklus nincs beállítva. Ha szeretné a ruhaneműt megszáritani, állítson be egy automatikus szárítási programot vagy egy idővezérelt szárítási programot.

2) A Cottons Eco mosási program 60 °C-on 9 kg töltettel és a Cottons szárítóprogram az energiatakarékosági címkén szereplő adatok referenciaprogramjai az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően.

3) A ciklus közben a dob kis sebességen forog a kíméletes mosás érdekében. Úgy tűnhet, hogy a dob nem forog, vagy nem megfelelően forog. Ez a készülék normális visekedése.

4) A ruhanemű gyűrődésének csökkentése érdekében ez a ciklus szabályozza a víz hőmérsékletét, valamint kímélő mosást és centrifugálást végez. Ekkor a mosógép további öblítéseket végez. Ez a program nem kombinálható a szárítással.



5) Ez a mindennapos használatra való program jó mosási eredményt nyújt a legalacsonyabb energia- és vízfogyasztás mellett.

6) Állítsa be a centrifugálási sebességet. Ellenőrizze, hogy megfelel-e a ruháknak. Amennyiben a Nincs centrifugálás lehetőséget választja, csak a szivattyúzás áll rendelkezésre.

7) Ha szárított ruhán állít be gőzölés programot, a ciklus végén a ruhanemű nedves maradhat. Jobb a ruhákat kb. 10 percre friss levegőre vinni, hogy elpárologtassa a nedvességet. Amikor a program befejeződött, gyorsan távolítsa el a ruhaneműt a dobból. Ha a gőzölést követően úgy dönt, mégis kivásalja a ruhákat, sokkal kisebb erőfeszítésébe kerül!

8) A gőz nem távolítja el állatok szagát.

Programfunkciók összeegyeztethetősége

| Program- | Spin | ---  | Elő- mo- sás | Folt- mo- sás | Ázta- tás | Extra Rinse ¹⁾ | Time Sav e ²⁾ | Delay Start |
|--|------|--|--------------------|---------------------|--------------|------------------------------|--------------------------------|----------------|
| Cottons | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Cottons Eco | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ ³⁾ | ■ |
| Synthetics | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
|  Wool/Silk | ■ | ■ | | | | | | ■ |
| Anti-Allergy | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ |
| Delicates | ■ | ■ | ■ | ■ | | ■ | | ■ |
| Easy Iron | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ | ■ |
| Super Eco | ■ | ■ | | | | ■ | | ■ |

| Program- | Spin | --- <input type="checkbox"/> | Elő- mo- sás | Folt- mo- sás | Ázta- tás | Extra Rinse 1) | Time Sav e2) | Delay Start |
|-------------|------|------------------------------|--------------------|---------------------|--------------|-------------------|--------------------|----------------|
| 20 Min.-3kg | ■ | | | | | | | ■ |
| Rinse | ■ | | ■ | | | ■ | | ■ |
| Spin/Drain | ■ | ■ | | | | | | ■ |

1) Ha az Állandó extra öblítés kiegészítő funkció be van kapcsolva, a készülék további öblítéseket végez. Ha az Öblítés programban alacsony sebességű centrifugálást állít be, a készülék kímélő öblítéseket és egy rövid centrifugálást végez.

2) Ha rövidebb időtartamot állít be, azt ajánljuk, hogy csökkentse a töltet mennyiségét. Meg lehet teljesen tölteni a készüléket, de csökken a mosás hatékonysága.

3) Ennél a programnál csak az Extra gyors időtartamot állíthatja be.

5.2 Programok automatikus szárításhoz

| Szárazsági fokozat | Textil típusa | Töltet |
|---|--|--------------|
| Extra száraz Törülközőkhöz | Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.) | maximum 6 kg |
| Szekrényszáraz¹⁾ Eltehető darabokhoz | Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.) | maximum 6 kg |
| | Műszálás és kevertszálás szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, törülközők, háztartási lenvás- zon) | maximum 4 kg |
| Vasalószáraz Vasaláshoz alkalmas | Pamut és lenvászon (lepedők, asztalterítők, ingek stb.) | maximum 6 kg |

1) **Tanácsok a bevizsgáló intézetek számára** Az EN 50229:2007-07 szabvány szerinti bevizsgálást az EN 61121 szabványnak megfelelő összetételű töltettel telepakolt készülékkel kell elvégezni, és a pamu-
thoz való AUTOMATIKUS SZEKRÉNYSZÁRAZ programot kell kiválasztani. Tisztítsa meg a légszűrőket
minden ciklus után.

5.3 Programok időzített szárításhoz

| Szárazsági fokozat | Textil típusa | Töltet (kg) | Centrifugálási sebesség (ford./perc) | Javasolt időtartam (perc) |
|--|--|-------------|--------------------------------------|---------------------------|
| Extra száraz Törülközőkhöz | Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.) | 6 | 1600 | 240 - 250 |
| | | 3 | 1600 | 120 - 140 |
| | | 1 | 1600 | 50 - 60 |
| Székrenyszáraz Eltehető darabokhoz | Pamut és lenvászon (fürdőköpenyek, törülközők stb.) | 6 | 1600 | 230 - 240 |
| | | 3 | 1600 | 110 - 130 |
| | | 1 | 1600 | 40 - 50 |
| Székrenyszáraz Eltehető darabokhoz | Műszálás és kevertszálás szövetek (pulóverek, blúzok, alsóneműk, törülközők, háztartási lenvászon) | 4 | 1200 | 180 - 190 |
| | | 2 | 1200 | 80 - 90 |
| Vasalószáraz Vasaláshoz alkalmas | Pamut és lenvászon (lepedők, asztalterítők, ingek stb.) | 6 | 1600 | 210 - 220 |
| | | 3 | 1600 | 90 - 100 |
| | | 1 | 1600 | 30 - 40 |
| Gyapjúsáraz | Gyapjú (gyapjú pulóverek) | 1 | 1200 | 80 - 100 |

5.4 Woolmark tanúsítvány



- A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúmosási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi mosására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák mosása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési

címkején szereplő szárítási és egyéb utasítást. 1230

- A Woolmark vállalat ennek a mosógépnek a gyapjúszárítási ciklusát jóváhagyta a „kézzel mosható” jelzésű, gyapjú ruhadarabok gépi szárítására, azzal a feltétellel, hogy a ruhák szárítása a mosógép gyártójától származó utasítások szerint történik. Mindig kövesse a ruhanemű kezelési címkején szereplő kezelési és egyéb utasítást. 1399
- Az Egyesült Királyságban, Írországban, Hongkongban és Indiában a Woolmark szimbólum minőségtanúsító védjegy funkciót tölt be.

6. FOGYASZTÁSI ÉRTÉKEK



A címkén szereplő adatok tájékoztató jellegűek. Az értékek különböző okok miatt változhatnak, pl. a ruhanemű jellege és mennyisége, a víz és a környezeti hőmérséklet függvényében.



A program kezdetekor a kijelzőn a program maximális töltethez tartozó időtartama jelenik meg. A mosási fázis alatt a program időtartamát a készülék automatikusan számítja, és az érték nagymértékben csökkenhet, ha a töltet nagysága kisebb a maximálisan megengedett töltet értékénél (pl.: Gyapjú 60 °C, maximális töltet: 9 kg; a program időtartama túllépi a 2 órát - valós töltet: 1 kg; a program időtartama nem éri el az 1 órát). Amikor a készülék a valós időtartamot számítja, a kijelzőn egy pont villog.

| Programok | Töltet (kg) | Energia-fogyasztás (kWh) | Vízfogyasztás (liter) | Program hozzávetőleges időtartama (perc) |
|--|-------------|--------------------------|-----------------------|--|
| Pamut 60 °C | 9 | 1.68 | 71 | 180 |
| Pamut energiatakarékos program 60 °C-on, ¹⁾ | 9 | 1.094 | 69 | 238 |
| Pamut 40 °C | 9 | 1.05 | 71 | 175 |
| Műszál 40 °C | 4 | 0.88 | 60 | 142 |
| Kímélő 40 °C | 4 | 0.70 | 63 | 91 |
| Gyapjú/Kézi mosás 30 °C | 1.5 | 0.35 | 59 | 58 |

¹⁾ „Pamut energiatakarékos program” 60 °C-on, 9 kg töltettel az energiatakarékosági címkén szereplő adatok referenciaprogramja az EGK 92/75 sz. szabványának megfelelően.

7. BEÁLLÍTÁSOK

7.1 Hangjelzések

Egy hangjelzés hallható, amikor:

- Bekapcsolja a készüléket.
- Amikor kikapcsolja a készüléket.
- Amikor megérinti a gombokat.
- A program befejeződik.
- A készülékben hiba lépett fel.

A hangjelzések **ki-/bekapcsolásához** egyidejűleg 6 másodpercre nyomja meg a Stains/Prewash és a Extra Rinse gombot.



Ha kikapcsolja a hangjelzéseket, akkor csak akkor működnek, amikor megnyomja a gombokat ill. hibás a működés.

7.2 Gyermekezár funkció

Ezzel a funkcióval megakadályozhatja a gyermekeket abban, hogy játsszanak a kezelőpanellel.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a Temp.°C és Spin gombot, amíg a

visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik.**

Bekapcsolhatja a funkciót:

- A Start/Pause gomb megérintése után: az összes gomb és a programválasztó gomb záródik.
- A Start/Pause gomb megérintése előtt: a készülék nem indítható.

- A funkció **be/kikapcsolásához** egyidejűleg addig tartsa megérintve a Time Save és Delay Start gombot, amíg a kijelzőn a + visszajelző **világítani nem kezd/el nem alszik.**

7.3 Állandó extra öblítés

A funkcióval az extra öblítés funkciót bekapcsolva tarthatja, miközben új programot állít be.

8. KIEGÉSZÍTŐ FUNKCIÓK

8.1 Érintőképernyő



Mindig ellenőrizze, hogy tiszta és száraz-e az érintőképernyő, valamint a gombok.

8.2 On/Off

Nyomja meg ezt a gombot a készülék ki- és bekapcsolásához. Hang hallatszik a készülék bekapcsolásakor.

Az energifogyasztás csökkentésére az Automatikus készenlét funkció funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start/Pause gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket.
Az összes beállítás törlődik.
A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
Állítsa be újra a mosási programot, és minden szükséges funkciót.
- A mosási program befejezése után 5 perccel
Lásd a „Miután a program véget ért” című részt.

8.3 Programválasztó gomb

Egy program kiválasztásához fordítsa el ezt a gombot. A megfelelő program visszajelzője világítani kezd.

8.4 Auto Dry

Érintse meg ezt a gombot a készülék által javasolt három automatikus szárazsági fokozat egyikének beállításához. A kezelőpanel szárazsági fokozat visszajelzői ennek megfelelően kezdenek világítani.

A kijelző szövegsávja a szárazsági fokozat beállított értékét mutatja:

- **Vasalószáraz** – 1 db visszajelző világít: vasalandó ruhanemű
- **Szekrényszáraz** – 2 db visszajelző világít: tárolandó ruhanemű
- **Extra száraz** – 3 db visszajelző világít: teljesen megszárítandó ruhanemű



Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes automatikus fokozat.

8.5 Time Dry

A szárítandó ruhának megfelelő szárítási idő beállításához érintse meg a gombot. A kijelző szövegsávja a beállított értéket mutatja.

A gomb minden egyes megérintésére a szárítás időtartama 5 perccel nő.



Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes időtartam.

8.6 Steam

A gőzölés intenzitásának beállítására érintse meg a gombot. Csak olyan programok esetében lehetséges, melyeknél a gőzölés funkció rendelkezésre áll. A beállításától függően változik a gőzölési fázis időtartama.

8.7 Start/Pause

Érintse meg a Start/Pause gombot, a program indítására vagy megszakítására.

8.8 Delay Start

Egy program 30 perc és 20 óra közötti késleltetett indítására a Delay Start gombot érintse meg.

8.9 Time Save

A program idejének csökkentésére a Time Save gombot érintse meg.

A következőket választhatja:

- RÖVID IDŐTARTAM: napi viselés okozta szennyezettségű darabok mosására.
- EXTRA GYORS: szinte szennyezéstől mentes darabok mosására.



Bizonyos programok e funkció közül csak az egyiket fogadják el.

8.10 Extra Rinse

Érintse meg a gombot, ha öblítési szakaszokat szeretne adni a programhoz.

Olyan személyek esetében használja ezt a funkciót, akik allergiások a mosószerekre, valamint olyan helyeken, ahol lágú a víz.

8.11 Stains/Prewash

Érintse meg a gombot az alábbi funkciók egyikének kiválasztásához:

Előmosás

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót. Egy előmosási fázist ad a készülék a főmosáshoz. A program időtartama megnövekszik.

Áztatás

Erős szennyeződés esetén használja e funkciót. Mosás előtt körülbelül fél óráig áztatja 30 °C-on a készülék a ruhákat.

Foltmosás

Nehezen eltávolítható foltokkal szennyezett ruhákhoz használja e funkciót. Amikor beállítja a funkciót, tegyen folttisztítót a rekeszbe .



Nő a program időtartama. A beállítás 40 °C-nál alacsonyabb hőmérséklet esetén nem áll rendelkezésre.

8.12 Spin

A Spin gombot érintse meg a következőkhöz:

- A program maximális centrifugálási sebességének csökkentése.



A kijelző csak a beállított programnál elérhető centrifugálási sebességet mutatja.

- A centrifugálási fázis kiiktatása („Nincs centrifugálás” funkció).
- Az **Öblítés tartás** funkció bekapcsolása. Ezzel a funkcióval megelőzheti a mosott holmi gyűrődését. A program befejeztével a készülék nem engedi le a vizet.

8.13 Temp. °C

Érintse meg a gombot az alapértelmezett hőmérséklet módosításához.

– – és szimbólum = hideg víz

9. AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Öntsön egy kevés mosószert a mosószer-adagoló mosási rekeszébe.
2. Állítsa be és ruhák nélkül indítson el egy pamut mosására szolgáló programot a legmagasabb hőmérsékleten.

Ez minden szennyeződést eltávolít a dobból és a tartályból.

9.1 Az óra beállítása

Miután kiválasztotta a nyelvet, a készülék kéri az óra beállítását. Az óra számértéke villog.

1. Forgassa a programválasztót az óraérték beállításához.
2. A kiválasztás megerősítésére érintse meg a Start/Pause gombot.

A perc számértéke villog.

3. Forgassa a programválasztót a percérték beállításához.
4. A kiválasztás megerősítésére érintse meg a Start/Pause gombot.

9.2 Pontos idő beállítása az első bekapcsolás után

1. Néhány másodpercig a Extra Rinse és Time Save gombot tartsa megnyomva.

Az óra számértéke villog.

2. Forgassa a programválasztót az óraérték beállításához.
3. A kiválasztás megerősítésére érintse meg a Start/Pause gombot.

A perc számértéke villog.

4. Forgassa a programválasztót a percérték beállításához.
5. A kiválasztás megerősítésére érintse meg a Start/Pause gombot.

9.3 Nyelv beállítása

A készülék első bekapcsolásakor az alapértelmezett nyelv jelenik meg, és a kijelző kéri a nyelv kiválasztását:

1. A programválasztó forgatásával válassza ki a kívánt nyelvet.
2. Amikor a kijelzőn megjelenik a kívánt nyelv kijelzése, akkor a kiválasztás megerősítésére érintse meg a Start/Pause gombot.

9.4 Az első bekapcsolás utáni nyelvváltoztatás

1. Néhány másodpercig tartsa a Spin és Stains/Prewash gombot megnyomva.
2. Amikor a kijelzőn megjelenik a beállított nyelv kijelzése, akkor fordítsa az új nyelvre a programválasztó gombot.
3. A kiválasztás megerősítésére érintse meg a Start/Pause gombot.

10. NAPI HASZNÁLAT - KIZÁRÓLAG MOSÁS

10.1 A készülék bekapcsolása előtt

1. Nyissa ki a vízcsapot.
2. Csatlakoztassa a dugaszt a hálózati aljzatba.

10.2 A készülék bekapcsolása és egy program beállítása

1. Az On/Off gombot nyomja meg a készülék bekapcsolásához.
2. Egy tárolt program beállításához fordítsa a kívánt programra a programválasztó gombot, vagy érintse meg a Memory gombok egyikét.

Világítani kezd a program visszajelző.

Piros színnel kezd villogni a Start/Pause gomb visszajelzője.

A kijelző az alapértelmezett hőmérsékletet és centrifugálási sebességet mutatja, míg az üres kijelző sávok az elérhető funkciókat jelenítik meg.

3. Szükség esetén, a víz hőmérséklet és a centrifugálási sebesség változtatására, a Temp. °C és Spin gombot érintse meg.
4. Szükség esetén, kiegészítő funkció hozzáadásához vagy késleltetett indítás beállításához érintse meg a hozzájuk tartozó gombokat.

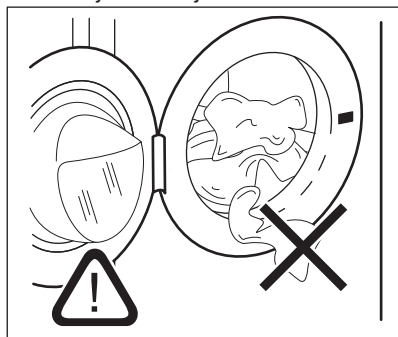
A kijelzőn a beállított funkció szimbóluma jelenik meg, és számjegy jelzi a késleltetési időt.

10.3 A mosnivaló betöltése

1. Nyissa ki a készülék ajtaját
2. Helyezze a mosandó darabokat egyenként a dobba.
3. Rázza meg a darabokat, mielőtt a készülékbe helyezi őket.

Ügyeljen arra, hogy ne tegyen túl sok mosandó holmit a dobba.

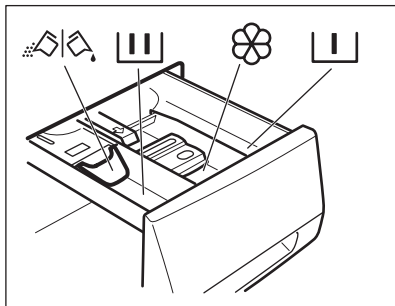
4. Csukja be az ajtót.



FIGYELMEZTETÉS!

Győződjön meg arról, hogy az ajtó és a vízzáró szigetelés közé nem szorult-e be ruha. Ellenkező esetben mosás közben víz szivároghat ki, vagy tönkremehet a ruha.

10.4 A mosószer és az adalékok betöltése



Rekesz az előmosás és az áztatóprogram mosószere, valamint a folteltávolító számára.



Mosási szakasz mosószere-adagolója.



Rekesz a folyékony adalékok (öblítőszer, keményítő) számára.

MAX A folyékony adalékok maximális szintje.

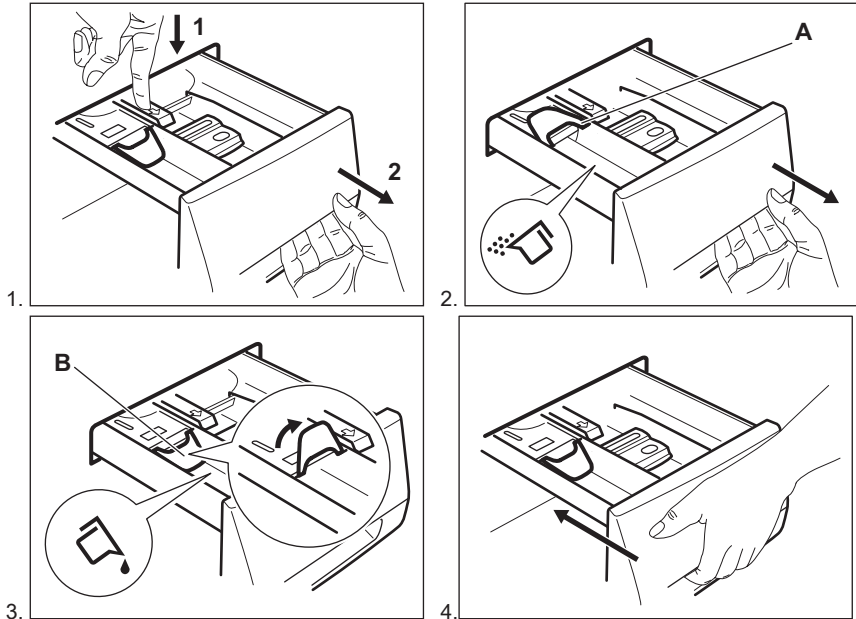


A por állagú vagy folyékony mosószere kiválasztására szolgáló terelőlap.



Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található utasításokat.

10.5 Folyékony mosószer vagy mosópor esetén



- **A** pozíció mosópor esetén (gyári beállítás).
- **B** pozíció folyékony mosószer esetén.




Folyékony mosószer használatakor:

- Ne használjon kocsonyás állagú vagy sűrű folyékony mosószereket.
- Ne helyezzen a készülékbe a maximális szintjelzésnél nagyobb mennyiségű folyékony mosószert.
- Ne állítson be előmosási szakaszt.
- Ne állítsa be a késleltetett indítás funkciót.

10.6 Egy program késleltetett indítás nélküli indítása

A program indításához a Start/Pause gombot érintse meg.

Nem villog tovább a hozzá tartozó gomb visszajelzője, hanem piros színnel folyamatosan világítani kezd.

A program elindul, és az ajtó reteszelődik. A kijelzőn a  visszajelző jelenik meg.



A leeresztő szivattyú egy rövid időre bekapcsolhat, amikor a készülék vizet tölt be.

10.7 A készülék viselkedése



A program kezdete után körülbelül 15 perccel:

- A minimálisan szükséges időn belüli tökéletes mosási eredmény eléréséhez, a készülék automatikusan állítja be a dobba tett ruhákhoz a ciklusidőt.
- A kijelző az új időtartamot mutatja.

10.8 Egy program késleltetett indítással történő indítása

1. Annyiszor érintse meg a Delay Start gombot, amíg be nem állítja a kívánt késleltetett indítási értéket.

A program várt befejezési ideje látható a kijelzőn.

2. Érintse meg a Start/Pause gombot. A készülék megkezdi a késleltetett indítás visszaszámlálását.

Amikor a visszaszámlálás befejeződött, automatikusan megkezdődik a program végrehajtása.



Amíg a Start/Pause gomb megérintésével el nem indítja a készülék működését, addig törölheti vagy változtathatja meg a késleltetett indítási beállított értékét.

10.9 A késleltetett indítás törlése

1. Érintse meg a Start/Pause gombot. A megfelelő jelzőfény villog.
2. Annyiszor érintse meg a Delay Start gombot, amíg a kijelző azt nem jelzi, hogy nincs beállítva késleltetett indítás.
3. Érintse meg a Start/Pause gombot. A program elindul.

10.10 A program megszakítása és a kiegészítő funkciók módosítása

Csak néhány kiegészítő funkciót módosíthat a működése megkezdése előtt:

1. Érintse meg a Start/Pause gombot. A megfelelő jelzőfény villog.
2. Módosítsa a kiegészítő funkciókat.
3. Érintse meg ismét a Start/Pause gombot.

Folytatódik a mosóprogram.

10.11 Program törlése

1. A program törléséhez és a készülék kikapcsolásához az On/Off gombot nyomja meg.
2. A készülék bekapcsolásához az On/Off gombot nyomja meg.

Most új mosási programot állíthat be.



Új program indítása előtt a készülék leereszti a vizet. Ellenőrizze, hogy továbbra is van-e mosószer a mosószer-adagoló rekeszben, és ha nincs, töltsen fel ismét mosószerrel.

10.12 Az ajtó kinyitása



VIGYÁZAT!

Ha a hőmérséklet vagy a dobban lévő víz szintje túl magas, és a dob még forog, **nem** lehet kinyitni a készülék ajtaját.

A program vagy a késleltetett indítás működése közben a készülék ajtaja zárva van.

A készülék ajtajának kinyitásához:

1. Érintse meg a Start/Pause gombot. Eltűnik a kijelzőről az ajtózár szimbólum.
2. Nyissa ki a készülék ajtaját.
3. Zárja be a készülék ajtaját, majd érintse meg a Start/Pause gombot. Folytatódik a program vagy a késleltetett indítás végrehajtása.

10.13 Miután a program véget ért

Amikor a program befejeződött, a készülék automatikusan leáll. Egy hangjelzés hallható (ha engedélyezve van).

jelenik meg a kijelzőn, és üzenet jelzi, hogy befejeződött a program.

Kialszik a Start/Pause gomb visszajelzője.

1. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot. A program lejártá után öt perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.



Amikor ismét bekapcsolja a készüléket, akkor a kijelzőn a utoljára beállított program kijelzése látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új program beállításához.

2. Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
3. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
4. Hagyja egy ideig nyitva az ajtót és a levegősűrőt, hogy elkerülje a penész vagy kellemetlen szagok keletkezését.
5. Zárja el a vízcsapot.

10.14 Vízleeresztés a ciklus vége után

A mosási program véget ért, de még mindig víz van a dobben:

- Rendszeresen forog a dob, hogy megakadályozza a ruhák gyűrődését.
- Zárva marad az ajtó.
- Az ajtó kinyitásához le kell a vizet engednie:
 1. Szükség esetén csökkentse a centrifugálási sebességet.
 2. Érintse meg a Start/Pause gombot. A készülék leereszti a vizet és centrifugál.
 3. A program befejezése után kialszik az ajtózár visszajelző, és kinyithatja az ajtót.
 4. A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.



A készülék leereszti a vizet, és körülbelül 18 óra elteltével automatikusan centrifugál.

10.15 Automatikus készenlét funkció kiegészítő funkció

Az energiafogyasztás csökkentésére az Automatikus készenlét funkció kiegészítő funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket, ha:

- A Start/Pause gomb megnyomása előtt 5 percen át nem használja a készüléket. A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot.
- A mosási program befejezése után 5 perccel A készülék ismételt bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot. A kijelzőn a legutoljára beállított program befejezési ideje látható. Forgassa el a programválasztó gombot egy új mosóprogram beállításához.

11. NAPI HASZNÁLAT - SZÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

11.1 Előkészületek szárításhoz



VIGYÁZAT!

Nyissa ki a vízcapot. Tegye a kifolyócsövet a mosogatóba, vagy csatlakoztassa a lefolyócsőhöz.

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Fordítsa a programkapcsolót a szárítandó ruhadaraboknak megfelelő szárítóprogramra.

A kiválasztott program megjelenik a kijelző szövegsávján.



Nagy mennyiségű ruhanemű szárításakor a jó szárítási eredmény elérése érdekében ügyeljen arra, hogy a ruhanemű ne legyen összehajtvva, és egyenletesen legyen a dobban elosztva.



A szárítási ciklus elején (3 – 5 perc) a készülék kicsivel hangosabb lehet. Ez a kompresszor beindulása miatt van, és normális jelenség kompresszorral működő berendezéseknél, például hűtőgépeknél, fagyasztóknál stb.

11.2 Automatikus szárítás

1. A megfelelő szárazsági fok beállításához többször érintse meg a Auto Dry gombot. A kezelőpanel visszajelzői ennek megfelelően kezdenek világítani:
 - a. **VASALÓSZÁRAZ** fokozat - 1 db visszajelző világít: pamut darabok
 - b. **SZEKRÉNYSZÁRAZ** fokozat - 2 db visszajelző világít: pamut és műszálás darabok
 - c. **EXTRA SZÁRAZ** fokozat - 3 db visszajelző világít: visszajelző pamut darabokhoz



Bizonyos típusú ruháknál nem állítható be az összes szárazsági fokozat.

A kijelzőn a befejezési ideje és a beállított szárítóprogram látható.

2. A program indításához a Start/Pause gombot érintse meg.

A szövegsáv azt jelzi, hogy a készülék szárítást végez.

A kijelzőn az ajtó zárva visszajelző és a folyamatban levő program visszajelző, valamint felváltva a ciklus végének ideje jelenik meg.

A kijelző rendszeresen (percenként) frissíti a szárítási ciklus időtartamát.

11.3 Időzített szárítás

1. Érintse meg többször a Time Dry gombot az időtartam értékének beállításához (lásd a „Szárítóprogram” c. táblázatot).

Pamut és Műszál program esetében 15 percről, míg gyapjú programnál 13 percről indul a szárítási idő a kijelzőn. A gomb minden egyes megnyomására a szárítás időtartama 5 perccel nő. A kijelző a beállított időtartamot mutatja.

2. Nyomja meg a Start/Pause gombot a program elindításához. A szövegsáv azt jelzi, hogy a készülék szárítást végez.

A kijelzőn az ajtózár és a folyamatban lévő program visszajelzők jelennek meg.

A kijelzőn a szárítási ciklus időtartama és a ciklus végének időpontja felváltva jelenik meg.


A kijelző rendszeresen frissíti a szárítási ciklus időtartamát.



Amennyiben a ruhanemű még nem elég száraz, állítson be egy rövid szárítási időtartamot is.

11.4 Miután a szárítóprogram véget ért

- A készülék automatikusan leáll.
- A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.
- Kigyullad a jelzőfény. A szövegsáv azt jelzi, hogy a program befejeződött.

- Kialszik a Start/Pause gomb visszajelzője. Eltűnik az ajtózár szimbólum .
- A készülék kikapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.



A program lejárta után néhány perccel az energiatakarékos funkció automatikusan kikapcsolja a készüléket.

1. Szedje ki a ruhaneműt a dobból. Ellenőrizze, hogy a dob üres-e.
2. Zárja el a vízcsapot.

12. NAPI HASZNÁLAT – MOSÁS ÉS SZÁRÍTÁS



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

12.1 NON-STOP program

A „non-stop program” beállításával ruháit kimoshatja és száríthatja. A következők szerint járjon el:

1. A készülék bekapcsolásához nyomja meg a On/Off gombot néhány másodpercig.
2. Egyenként pakolja be a ruhadarabokat.
3. Tegye a mosószert és az adalékokat a megfelelő rekeszbe.
4. Fordítsa a programkapcsolót a mosási programra. Az alapértelmezett hőmérséklet és centrifugálási sebesség kijelzése jelenik meg kijelzőn. Szükség esetén módosítsa ezeket a ruhaneműnek megfelelően.
5. Állítsa be a kiegészítő funkciókat.

12.2 Mosás és szárítás automatikus fokozaton

1. Annyiszor érintse meg a Auto Dry gombot, amíg a kijelzőn a megfelelő szárazsági fokozat meg nem jelenik. A gomb feletti visszajelzők ennek megfelelően kezdenek világítani:
 - a. **VASALÓSZÁRAZ** fokozat: 1 db visszajelző világít - pamut ruhadarabokhoz;
 - b. **SZEKRÉNYSZÁRAZ** fokozat: 2 db visszajelző világít - pamut és műszál ruhadarabokhoz;
 - c. **EXTRA SZÁRAZ** fokozat: 3 db visszajelző világít - pamut ruhadarabokhoz.



A kijelző azt mutatja, hogy a készülék készen áll az elindításra.

A kijelző a töltet alapértelmezett mennyisége alapján jeleníti meg a mosási és szárítási ciklust is magában foglaló, kiszámított időtartamot.



A megfelelő szárítás elérése érdekében a készülék nem engedi, hogy túl alacsony centrifugálási fordulatszámot válasszon a mosandó és szárítandó ruhadarabokhoz.

2. A program indításához a Start/Pause gombot érintse meg.

A kijelzőn az ajtó zárva  visszajelző és a folyamatban levő program  visszajelző, valamint felváltva a szárítás időtartama és a ciklus végének ideje jelenik meg. A szövegsáv azt jelzi, hogy a készülék működik. A kijelző rendszeresen megjeleníti az új időtartamot.

12.3 Miután a program véget ért

A készülék automatikusan leáll. A hangjelzések hallhatóak, ha engedélyezve vannak.

További részletekért olvassa el az előző, „Miután a szárítóprogram véget ért” c. fejezetet.

12.4 Szöszök a ruhaneműn

A mosási és/vagy szárító fázis során bizonyos típusú textilek, mint törölrüha, gyapjú, melegítőfelső szöszölhetnek.

A következő ciklus során, a keletkezett szösz a textíliákhoz tapadhat.

Ez a kellemetlen jelenség erősödik a műszaki textilek esetén.

A következők ajánlottak ruhái szőszölődésének megelőzésére:

- Világos színű textilek (különösen új törölrüha, gyapjú, melegítőfelső) mosása és szárítása után ne mosson sötét textileket, és fordítsa.
- Az első mosás után levegőn szárítsa az ilyen textileket.
- A kifolyócső-szűrő tisztítása.
- A szárítási fázis után tisztítsa meg az üres dobot, a tömitést és az ajtót egy nedves ruhával.

A dob belsejében maradt szősz eltávolításához végezze el a speciális tisztítóprogramot:

- Ürítse ki a dobot.
- Tisztítsa meg a dobot, a tömitést és az ajtót egy nedves ruhával.
- Állítsa be az öblítőprogramot.
- A tisztító funkció bekapcsolásához egyidejűleg addig tartsa megnyomva a Spin és Extra Rinse gombot, amíg a **CLE** szimbólum meg nem jelenik a kijelzőn.
- Nyomja meg a Start/Pause gombot a program elindításához.

13. HASZNOS TANÁCSOK ÉS JAVASLATOK



VIGYÁZAT!

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

13.1 A ruha töltet

- A következők szerint válogassa szét a ruhákat: fehér, színes, műszálás, kényes és gyapjúruhák.
- Tartsa be a mosási útmutatásokat, melyek a ruhák kezelési címkein találhatóak.
- Ne mosson együtt fehér és színes darabokat.
- Egyes színes darabok elszíneződhetnek az első mosásnál. Célszerű az első mosásnál külön mosni a darabokat.
- Gombolja be a párnahuzatokat, húzza össze a cipzárat, kapcsolja be a kapszokat és patentokat. Kösse össze az öveket.
- Ürítse ki a zsebeket, és fordítsa ki a darabokat.
- Fordítsa ki a többrétegű anyagokat, gyapjút és festett ábrákkal ellátott darabokat.
- Távolítsa el a makacs szennyeződésekét.
- Különleges mosószerrel mossa az erősen szennyeződéseket.
- Legyen körültekintő a függönyök esetében. Vegye ki az akasztókat vagy tegye mosózsákba vagy párnahuzatba a függönyöket.
- Ne mossa a készülékben a nem szegett vagy szakadt ruhadarabokat.

Használjon mosózsákot a kis és/vagy kényes darabok mosására (pl.: merevített melltartók, övek, harisnyanadrágok stb.).

- Centrifugálási fázisban egyensúlyi problémákat okozhat egy nagyon kicsi darab. Ilyen esetben kézzel rendezze el a tartályban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási fázist.

13.2 Makacs szennyeződések

Egyes szennyeződések esetében nem elegendő a víz és a mosószer.

Célszerű az ilyen szennyeződések a darab készülékbe tétele előtt eltávolítani.

Különleges folteltávolítók állnak rendelkezésre. Azt a különleges folteltávolítót használja, mely megfelel a folt és az anyag jellegének.

13.3 Mosószeres és adalékanyagok

- Csak mosógépek számára készült mosószereket és adalékokat használjon:
 - univerzális, valamennyi anyagtipushoz való mosópor;
 - finomtextil (max. 40 °C-os) és gyapjú mosásához való mosópor;
 - valamennyi anyagfajtaéhoz, elsősorban az alacsony hőfokú (max. 60 °C-os) programokhoz való folyékony mosószerek, illetve a csak gyapjú mosására szolgáló speciális mosószerek.

- Ne keverje a különböző fajtájú mosószereket.
- A környezet védelme érdekében ne használjon a szükségesnél több mosószert.
- Mindig tartsa be a mosószertermékek csomagolásán található útmutatásokat.
- Az anyag fajtájának és színének, a program hőmérsékletének és a szennyezettség mértékének megfelelő termékeket használja.
- Ha a készüléke nem rendelkezik terelőlapos mosószert-adagolóval, akkor adagológolyóba öntse a folyékony mosószereket (a golyót a mosószert gyártója mellékeli).

13.4 Környezetvédelmi tanácsok

- Előmosási fázis nélkül tegye be a normál szennyezettségű ruhákat mosáshoz.
- Mindig maximális ruhatöltettel indítson egy mosóprogramot.
- Szükség esetén használjon folteltávolítót, amikor alacsony hőmérsékletű programot állít be.
- Megfelelő mennyiségű mosószert használatához ellenőrizze háztartási vízhálózatában lévő víz keménységét.

13.5 Vízkeménység

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízlágyítót használni a mosógépekben. Olyan körzetekben, ahol alacsony a vízkeménység nem szüksége vízlágyító használata.

A körzetében lévő vízkeménység megérdeklődéséhez a helyi vízellátó vállalatnál forduljon.

Megfelelő mennyiségű vízlágyítót alkalmazzon. Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

13.6 Szárítási tanácsok

A szárítási ciklus előkészítése

- Nyissa ki a vízcsapot.
- Ellenőrizze, hogy a kifolyócső csatlakozása megfelelő-e. További információkért lapozzon az üzembe helyezés fejezetre.

- A szárítóprogramok esetén használható maximális töltettel kapcsolatosan tekintse meg a programok táblázatát.





13.7 Gépben nem szárítható ruhadarabok

Ne válasszon ki szárítóprogramot ehhez a ruhaneműhöz:

- Nagyon kényes darabok.
- Műszálas függönyök.
- Fémbetéttel rendelkező ruhadarabok.
- Nejlonharisnyák.
- Paplanok.
- Paplanhuzat.
- Takarók.
- Anorákok.
- Hálószákok
- Hajspray, körömlakklemosó vagy ehhez hasonló anyag maradványokkal szennyezett szövetek.
- Habszivaccsal vagy habszivacshoz hasonló anyagokkal bélelt ruhadarabok.

13.8 Ruhanemű kezelési címkéje

A ruhanemű szárításakor tartsa be a gyártói címken található utasításokat:

-  = Gépben szárítható
-  = A szárítás magas hőmérsékletű
-  = A szárítás alacsony hőmérsékletű
-  = Gépben nem szárítható.

13.9 A szárítási ciklus időtartama

A szárítási idő a következőktől függően változhat:

- az utolsó centrifugálás sebessége
- szárazsági fok
- az anyag fajtája
- a töltet mérete (súlya)

13.10 További szárítás

Ha a szárítóprogram végén a ruhanemű még nedves, válasszon ismét egy rövid szárítási ciklust.



VIGYÁZAT!
A szövetek gyűrődésének, valamint annak az elkerüléséhez, hogy a ruhák összemmenjenek, ne szárítsa túl a ruhákat.

13.11 Általános tanácsok

Tekintse meg a „Szárítóprogramok” táblázatát az **átlagos** szárítási időhöz. A tapasztalatok majd segítségére lesznek abban, hogy a ruhaneműket

megfelelőbb módon szárítsa. Jegyezze fel a szárítási időtartamot a korábban végrehajtott ciklusok esetében.

A sztatikus feltöltődés elkerüléséhez a szárítási ciklus végén:

1. Használjon öblítőszeret a mosási ciklushoz.
2. Használjon speciális, szárítógépekhez használható öblítőszeret.

A szárítóprogram befejeződésekor vegye ki rövid időn belül a ruhaneműt.

14. ÁPOLÁS ÉS TISZTÍTÁS



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

14.1 Külső tisztítás

Csak szappannal és meleg vízzel tisztítsa a készüléket. Hagyjon minden felületet megszáradni.



FIGYELMEZTETÉS!
Ne használjon alkoholt, oldószereket vagy vegyszereket.

14.2 Vízkötelenítés

Ha nagy vagy közepes a vízkeménység a körzetében, akkor célszerű vízkötelenítőt használni a mosógépekben.

Rendszeresen ellenőrizze a dobot, hogy megakadályozza vízkő- és rozsdarészecskék képződését.

Csak mosógéphez való termékeket használjon a rozsdarészecskék eltávolítására. Ezt a ruhamosástól külön végezze.



Mindig tartsa be a termék csomagolásán található útmutatásokat.

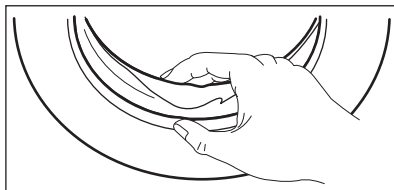
14.3 Karbantartási mosás

Az alacsony hőmérsékletű programok használata esetén előfordulhat, hogy mosószer marad a dobban.

Rendszeresen végezzen karbantartási mosást. Ezt a következőképp végezze:

- Szedje ki a ruhaneműt a dobból.
- Egy kevés mosószerrel, maximális hőmérsékleten, pamut mosására szolgáló, rövid programot használjon.

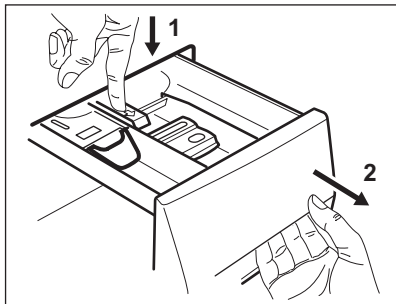
14.4 Az ajtó tömítése



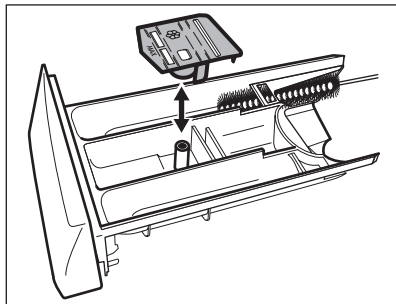
Rendszeresen ellenőrizze a tömítést, és minden idegen tárgyat távolítsa el a belső részéről.

14.5 A mosószer-adagoló tisztítása

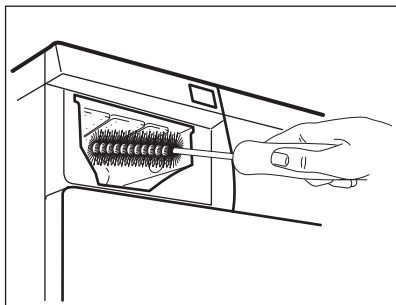
1.



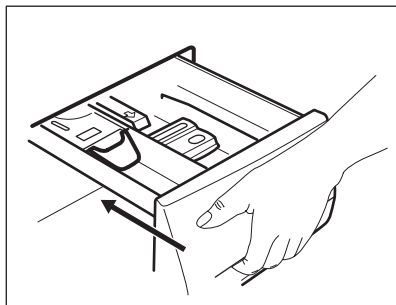
2.



3.





4.

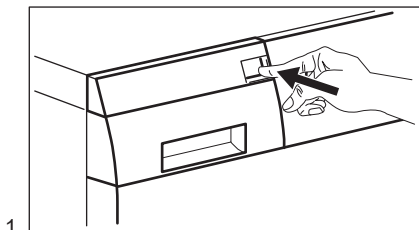


14.6 A légszűrők tisztítása

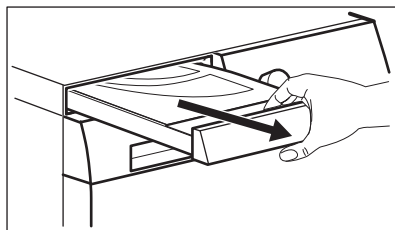


A légszűrők összegyűjtik a bolyhokat. Normális jelenség, hogy a mosószárítógépben történő szárítás közben bolyhok keletkeznek.

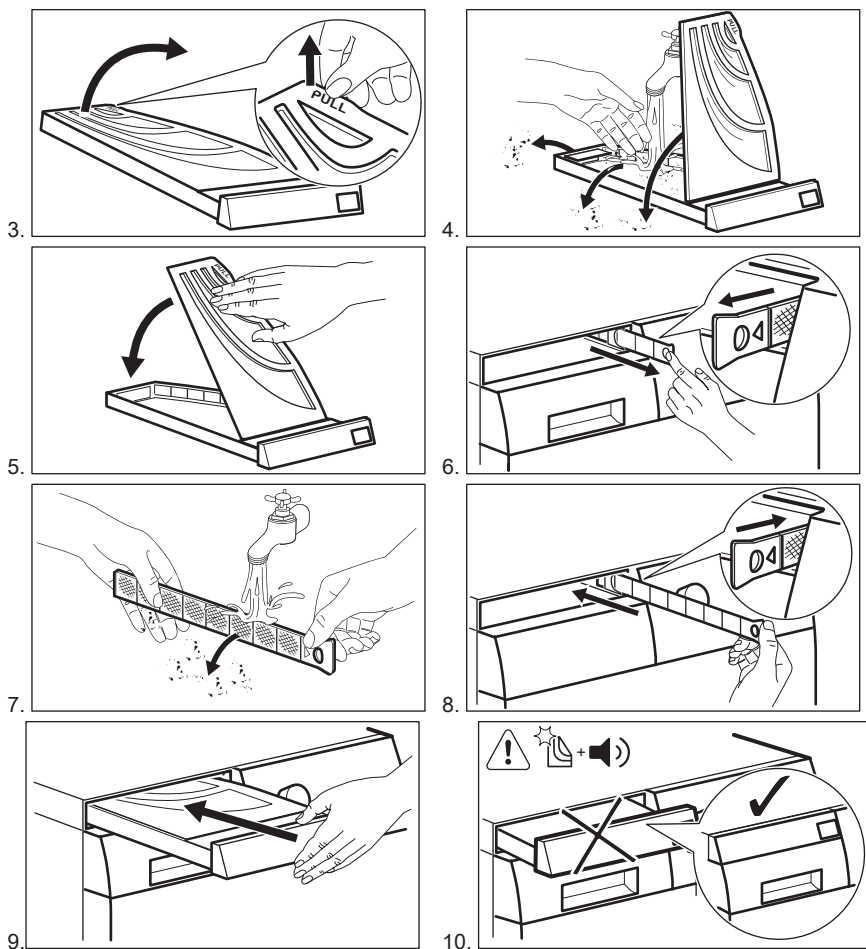
- Minden szárítási ciklus végén a  jelzés világít a kijelzőn, ami azt jelenti, hogy az elsődleges szűrőt meg kell tisztítani. A szövegsávon megjelenő üzenet az elsődleges szűrő megtisztítását kéri (lásd: 1-5. ábra).
- Időnként a  visszajelző villogással emlékezteti arra, hogy mindkét légszűrőt meg kell tisztítani. Hangjelzés hallható, és a szövegsávon megjelenő üzenet az elsődleges és másodlagos szűrő ellenőrzését kéri (lásd: 6-8. ábra).



1.



2.



A legjobb szárítási teljesítményt a légszűrők rendszeres, **meleg vízzel történő** tisztítása biztosítja. Az eltömődött szűrő növeli a szárítási időt.



VIGYÁZAT!

Az elsődleges szűrő rekeszének eltömődéstől mentesnek kell lennie.



Amennyiben csak mosásra használja a mosó-szárítógépet, normális jelenség, hogy némi páralecsapódás észlelhető az elsődleges légszűrőben.

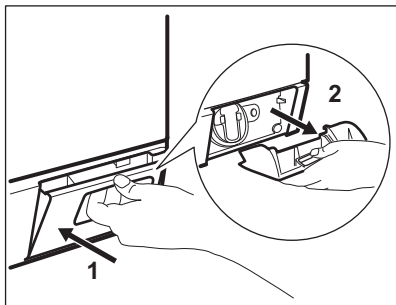
14.7 A lefolyósűrő tisztítása



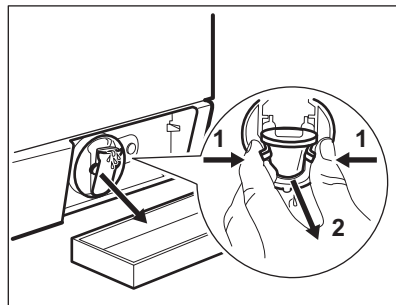
VIGYÁZAT!

Ne tisztítsa a kifolyócső szűrőt, ha forró a készülékben lévő víz.

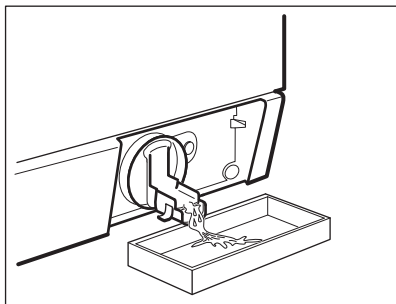
1.



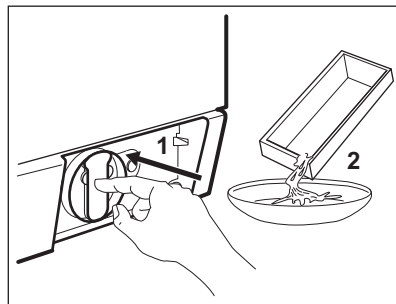
2.



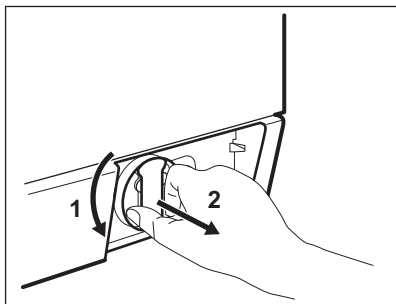
3.



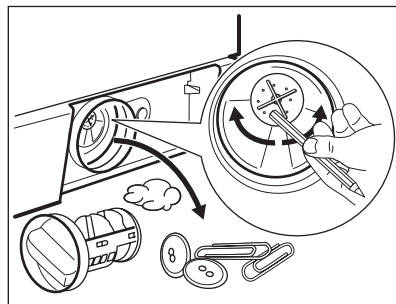
4.



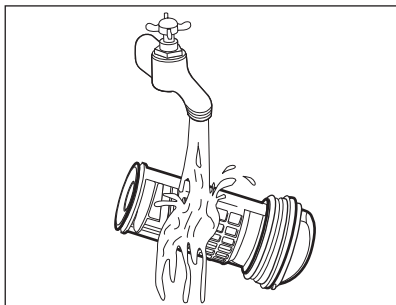
5.



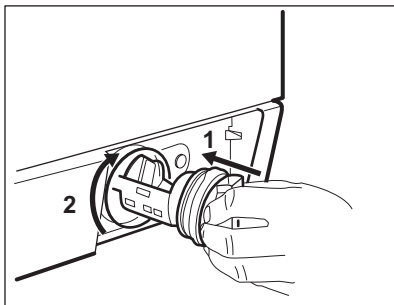
6.



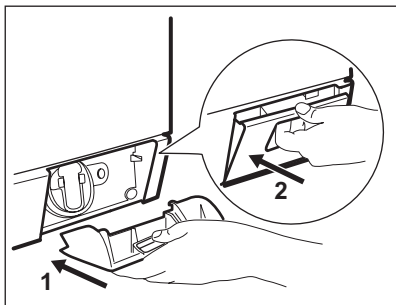
7.



8.



9.

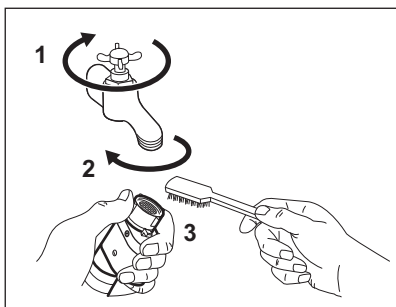


14.8 A befolyócső-szűrő és a szelepszűrő tisztítása

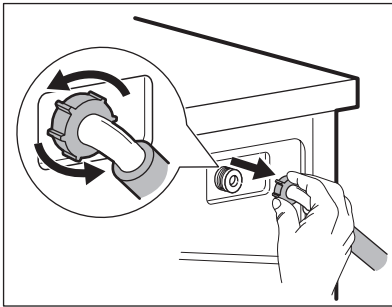
Akkor lehet szükség a szűrők megtisztítására, ha:

- A készülék nem tölt be vizet.
- Ha hosszú időt vesz igénybe a készülék vízzel való megtöltése.
- A Start/Pause gomb visszajelzője villog, és ezzel kapcsolatos riasztás látható a kijelzőn. Olvassa el a „Hibaelhárítás” című részt.

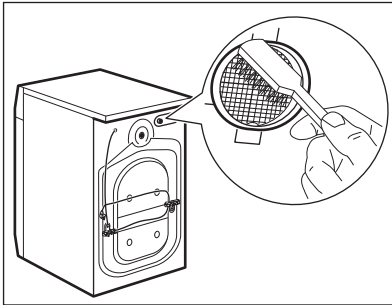
A bemeneti vízszűrők tisztítása:



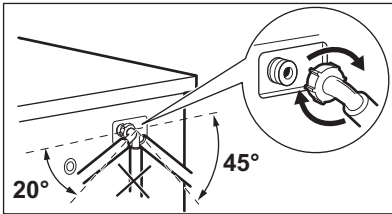
- Zárja el a vízcsapot.
- Csavarja le a befolyócsövet a csapról.
- Tisztítsa meg a befolyócsőben lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



- Vegye le a befolyócsövet a készülék hátoldaláról.



- Tisztítsa meg a szelepből lévő szűrőt egy kemény sörtéjű kefével.



- Szerelje vissza a befolyócsövet. A vízszivárgás elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a vízcsatlakozások szorosan meg vannak-e húzva.
- Nyissa ki a vízcsapot.

14.9 Vészleeresztés

Hibás működés miatt a készülék nem tudja a vizet leereszteni.

Ha ez történik, akkor végezze el a „A lefolyószűrő tisztítása” című rész (1) - (9) lépéseiben leírtakat. Szükség esetén tisztítsa meg a szivattyút.

Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert:

1. Amikor vészleeresztési eljárással engedi le a vizet, akkor ismét be kell kapcsolnia a leeresztőrendszert: Öntsön 2 liter vizet a mosószertadagoló főmosási rekeszébe.
2. A víz leeresztéséhez indítsa el a programot

14.10 Fagyveszély

Ha olyan helyen van a készülék elhelyezve, ahol 0 °C alatt lehet a hőmérséklet, akkor engedje ki a megmaradt vizet a befolyócsőből és a leeresztő szivattyúból.

1. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
2. Zárja el a vízcsapot.
3. Tegye a befolyócső két végét egy tartályba, és hagyja a csőből kifolyni a vizet.
4. Ürítse ki a leeresztő szivattyút. Tekintse át a vészleeresztési eljárást.
5. Amikor üres a vízszivattyú, akkor szerelje ismét vissza a befolyócsövet.

**VIGYÁZAT!**

Ellenőrizze, hogy magasabb-e 0 °C-nál a hőmérséklet, mielőtt ismét használja a készüléket. A gyártó nem felelős az alacsony hőmérsékletek miatt keletkező károkért.

15. HIBAELHÁRÍTÁS

**VIGYÁZAT!**

Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

15.1 Bevezetés

A készülék nem indul el, vagy működés közben leáll.

Először próbálja meg kiküszöbölni a problémát (lásd a táblázatot). Ha nem sikerül, forduljon a márkaszervizhez.

Egyes problémák esetén hangjelzések hallhatóak, és egy riasztási üzenet jelenik meg a kijelzőn:


**FIGYELMEZTETÉS!**

Mielőtt ellenőrizné, kapcsolja ki a készüléket.

15.2 Lehetséges meghibásodások

Meghibásodások riasztási üzenettel

| Üzenet | Lehetséges megoldás |
|---|--|
| A kijelző üzenetének megfelelően ellenőrizze a csapot: a készülék nem tölt be vizet. | Ellenőrizze, hogy nyitva van-e a vízcsap. |
| | Ellenőrizze, hogy a hálózati víznyomás nem túl alacsony-e. Ezzel kapcsolatban kérjen tájékoztatást a helyi vízműtől. |
| | Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e eltömődve vagy nem vízköves-e. |
| | Ellenőrizze, hogy a vízbefolyó-tömlőben és a szelepből található szűrők egyike nincs-e eltömődve. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” című részt. |
| | Ellenőrizze, hogy a befolyócső sértetlen-e. |
| | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a befolyócső csatlakoztatása. |

| Üzenet | Lehetséges megoldás |
|--|--|
| A kijelző üzenetének megfelelően ellenőrizze a kifolyócső-szűrőt: a készülék nem engedi ki a vizet. | Ellenőrizze, hogy a kifolyócső sértetlen-e. Ellenőrizze, hogy a lefolyószűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt. |
| | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a kifolyócső csatlakoztatása. |
| A kijelző üzenetének megfelelően ellenőrizze az ajtót. | Ellenőrizze, hogy a készülék ajtaja nincs-e nyitva, vagy nem megfelelően van-e becsukva. |
| A kijelző üzenete szerint vízriasztás van. | Bekapcsolt a túlsordulásgátló: <ul style="list-style-type: none"> • Válassza le a készüléket a hálózatról. • Zárja el a vízcsapot. • Lépjen kapcsolatba a szervizközponttal. |
| A kijelző azt jelzi, hogy a hálózati feszültség ingadozik. | Várja meg, hogy a feszültségingadozás megszűnjön. A készülék automatikusan elkezd működni. |
| A kijelző üzenetének megfelelően ellenőrizze a légszűrőt (a  visszajelző villog, és a hangjelzés megszólal). | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a szűrőrekesz behelyezése. |

Meghibásodások riasztási üzenet nélkül

| Jelenség | Lehetséges megoldás |
|--|---|
| A program nem indul el. | Ügyeljen arra, hogy a villásdugó be legyen dugva a hálózati aljzatba. Ellenőrizze, hogy nem oldott-e ki valamelyik biztosíték a biztosítékdobozban. |
| | Ellenőrizze, hogy megérintette-e a Start/Pause gombot. |
| | Ha késleltetett indítás van beállítva, törölje azt, vagy várja meg a visszaszámlálás befejeződését. |
| | Kapcsolja ki a Gyerekzár funkciót, ha az be van kapcsolva. |
| A készülék nem engedi ki a vizet. | Ellenőrizze, hogy nem szivattyúzás nélküli programot állított be. Ellenőrizze, hogy nem olyan kiegészítő funkciót állított be, melynek végén a víz a dobban marad. |

| Jelenség | Lehetséges megoldás |
|--|--|
| A készülék megtelik vízzel, majd azonnal leereszti azt. | Ellenőrizze, hogy megfelelő helyzetben van-e a kifolyócső. Lehetséges, hogy kifolyócső túl alacsonyan helyezkedik el. |
| A centrifugálási szakasz nem működik, vagy a mosási ciklus szokatlanul sokáig tart. | Ellenőrizze, hogy a centrifugálási fázis nincs-e kikapcsolva. Ellenőrizze, hogy a lefolyósűrő nincs-e eltömődve. Szükség esetén tisztítsa meg a szűrőt. Nézze meg az „Ápolás és tisztítás” részt. |
| | Ellenőrizze, hogy ez nem kiegyensúlyozási hiba-e. Ilyen esetben kézzel rendezze el a dobban a darabokat, majd indítsa újra a centrifugálási szakaszt. |
| Víz van a padlón. | Ellenőrizze, hogy a vízcsövek vízcsatlakozásai szorosan meg vannak-e húzva, és nincs-e vízszivárgás. Ellenőrizze, hogy nincsenek-e sérülések a kifolyócsövön. |
| | Ellenőrizze, hogy a megfelelő minőségű és mennyiségű mosószert használja-e. |
| Nem lehet kinyitni a készülék ajtaját. | Ellenőrizze, hogy a mosási program befejeződött-e. Állítsa be a szivattyúzás vagy centrifugálás programot, ha víz van a dobban. Ellenőrizze, hogy a készülék kap-e tápfeszültséget. |
| | Ezt a jelenséget a készülék hibája okozhatja. Forduljon a márkaszervizhez. Ha ki kell nyitnia az ajtót, alaposan olvassa el az «Ajtó nyitása vészhelyzetben» című szakaszt. |
| A készülékből szokatlan zajok hallatszanak. | Ellenőrizze, hogy megfelelő-e a készülék vízszintezése. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt. Ellenőrizze, hogy eltávolította-e a csomagolást és/vagy a szállítási rögzítőcsavarokat. Olvassa el az „Üzembe helyezés” című részt. |
| | Tegyen több ruhát a dobba. Lehetséges, hogy a töltet túl kicsi. |
| Nem kielégítő a mosás eredménye. | Növelje a mosószert mennyiségét, vagy használjon másikat. A ruhák mosása előtt használjon speciális tisztítószereket a makacs szennyeződések eltávolítására. |

| Jelenség | Lehetséges megoldás |
|---|---|
| | Ellenőrizze, hogy megfelelő hőmérsékletet állított-e be. |
| | Csökkentse a töltetet. |
| A mosási ciklus rövidebb, mint a kijelzett idő. | A készülék a töltet súlya alapján kiszámítja az új mosási időt. |
| A mosási ciklus hosszabb, mint a kijelzett idő. | A kiegyensúlyozatlan ruhatöltet megnöveli az időtartamot. Ez a készülék normális visekedése. |
| Nem világít a belső lámpa. | Ellenőrizze, hogy az izzó nem égett-e ki. A belső lámpa cseréje érdekében forduljon a szakszervizhez. |
| Gőzölés program után a ruhaneműk részben nedvesek. | Ellenőrizze, hogy a készülék pontosan vízszintes helyzetben áll-e. Állítsa vízszintes helyzetbe a készüléket a lábak emelésével vagy lesüllyesztésével. |
| Gőzölés program után a ruhadarabok nem elég simák. | Ellenőrizze, hogy megfelelő GŐZÖLÉS programot választott-e (pl. Műszál a Pamut helyett). |
| A készülék nem vagy nem megfelelően szárít. | Ellenőrizze, hogy a vízcsap nincs-e elzárva. |
| | Ellenőrizze, hogy a lefolyósűrő nincs-e eltömődve. |
| | Ellenőrizze, hogy megfelelő ciklust állított-e be. Ha szükséges, ismét állítson be egy rövid szárítási időtartamot. |
| A szárítási ciklus túl hosszú. | Ellenőrizze, hogy a helyiség hőmérséklete a megfelelő tartományba esik-e. |
| A ruhanemű tele van különböző színű szösszel. | Állítson be egy szárítási fázist a szösszök egy részének eltávolításához. Tisztítsa meg a ruhát egy szössz eltávolítóval. |
| Nagy mennyiségű szössz van a dobben. | Ha a dobben nagy mennyiségű szössz marad, tisztításához futtasson le a speciális tisztító programot (a további részleteket lásd a „SZÖSSZÖK A RUHANEMŰN” című részben). |

Ellenőrzés után kapcsolja be a készüléket. A program a megszakítási ponttól folytatódik.

Ha a probléma ismét jelentkezik, akkor forduljon a márkaszervizhez.

Ha a kijelző a fentiekől eltérő riasztási kódot mutat. Kapcsolja ki majd be a készüléket. Ha a probléma továbbra is fennáll, akkor forduljon a márkaszervizhez.

15.3 Ajtó nyitása vészhelyzetben

Áramszünet vagy a készülék meghibásodása esetén a készülék ajtaja zárva marad. Az áramkimaradás megszűnése után a mosóprogram folytatódik. Ha meghibásodás esetén az ajtó zárva marad, kinyitása a

vészhelyzeti nyitás funkcióval végezhető el.

Az ajtó kinyitása előtt:



FIGYELMEZTETÉS!
Ellenőrizze, hogy a víz és a mosás alatt álló ruha nem forró-e. Szükség esetén várja meg, hogy lehűljenek.



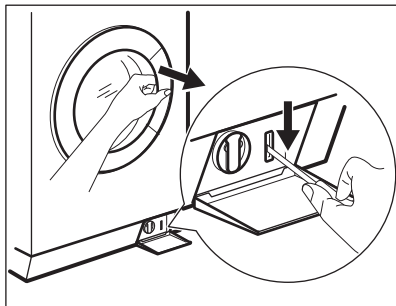
FIGYELMEZTETÉS!
Ellenőrizze, hogy a dob nem forog-e. Szükség esetén várja meg, hogy a dob megálljon.



Ellenőrizze, hogy a víz szintje a doban nem túl magas-e. Szükség esetén végezze el a vészleeresztést (lásd a „Vészleeresztés” szakaszt az „Ápolás és tisztítás” című fejezetben).

Az ajtó kinyitásához a következők szerint járjon el:

1. Nyomja meg a On/Off gombot a készülék kikapcsolásához.
2. Húzza ki a hálózati csatlakozódugót a konnektorból.
3. Nyissa ki a szűrőfedelelet.
4. Tartsa lehúzva a vésznyitó elemet, és közben nyissa ki a készülék ajtaját.



5. Vegye ki a ruhákat, majd csukja be a készülék ajtaját.
6. Csukja vissza a szűrőfedelelet.

16. ÜZEMBE HELYEZÉS



VIGYÁZAT!
Olvassa el a „Biztonság” című fejezetet.

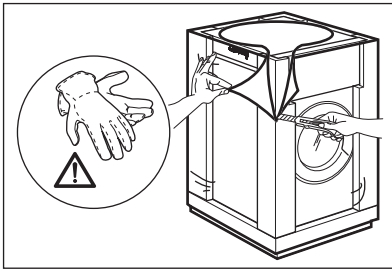
16.1 Kicsomagolás



VIGYÁZAT!
Mivel a készüléket a hátoldalára fogja dönteni, **a használat megkezdése előtt várjon legalább 6 órát.** Ez az időtartam a kompresszor megfelelő működésének biztosításához szükséges.

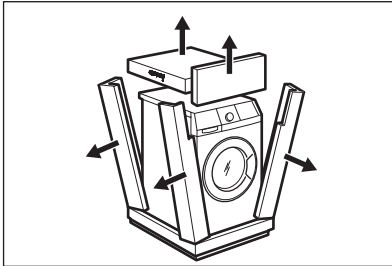


VIGYÁZAT!
A készülék üzembe helyezése előtt távolítsa el minden csomagolóanyagot és szállítási rögzítőcsavart.

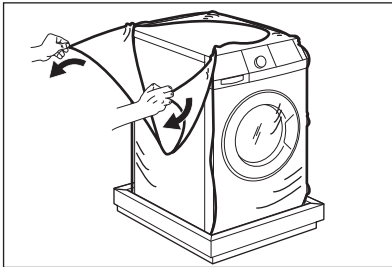


Használjon kesztyűt.

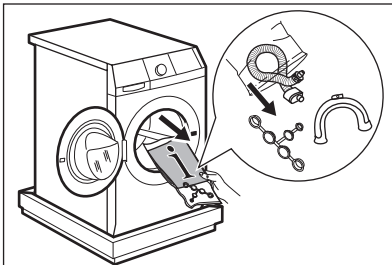
- Távolítsa el a külső fóliát. Ha szükséges, használjon vágószerszámot.



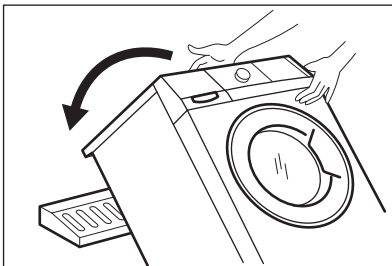
- Vegye le a felső kartonlemez.
- Távolítsa el a polisztirol csomagolóanyagokat.



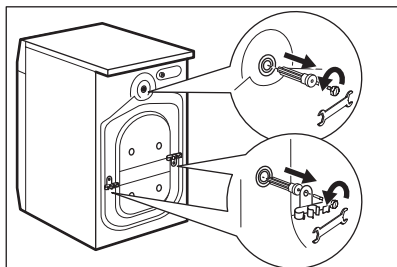
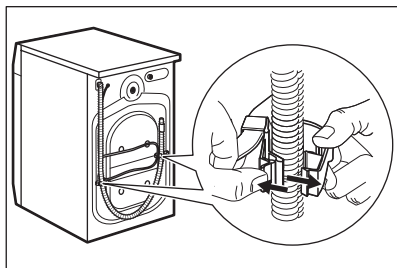
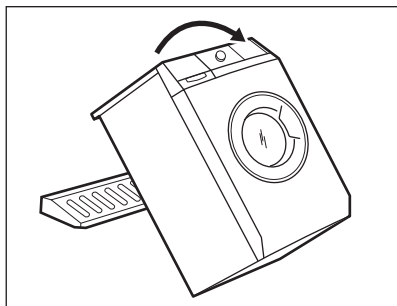
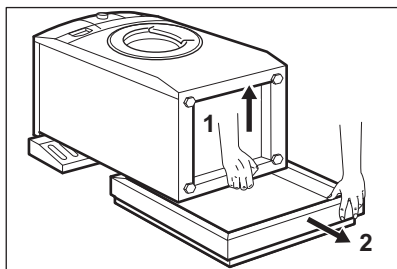
- Távolítsa el a belső fóliát.



- Nyissa ki az ajtót.
- Vegye ki a polisztirol darabot az ajtótmítésből, és minden mást a dobból.



- A polisztirol csomagolóanyagok közül egyet helyezzen a padlóra, a készülék mögé.
- Óvatosan helyezze rá a hátsó oldalával a készüléket.
- Ügyeljen arra, hogy ne sérüljenek meg a tömlők.

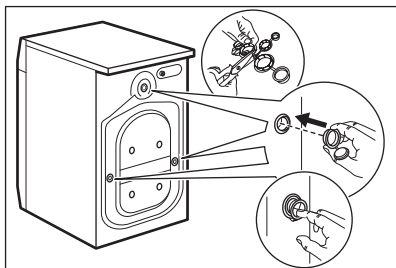


- Vegye ki az alsó polisztirol lapot.

- Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket.

- Vegye ki a hálózati kábelt és a kifolyócsövet a csőtartókból.

- Csavarozza ki a három csavart.
- A készülékhez mellékelt kulcsot használja.
- Húzza ki a műanyag távtartókat.



- Helyezze a műanyag furatsapkákat a furatokba.
- A furatsapkák a felhasználói kézikönyv zacskójában találhatóak.



Célszerű megőrizni a csomagolást és a szállítási rögzítőcsavarokat arra az esetre, amikor szállítani kell a készüléket.

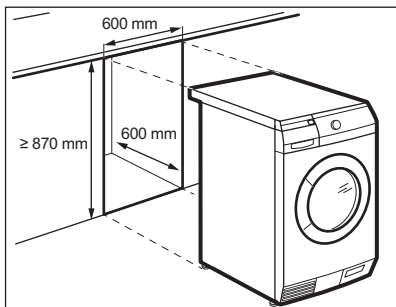
16.2 Rögzítőlemez készlet (4055171146)

Beszerezhető a hivatalos márkakereskedőnél.

Ha a készüléket talapzatra állítja, rögzítse a készüléket a rögzítőlemezekhez.

Figyelmesen olvassa el a készlethez adott használati utasítást.

16.3 Beépítés munkapult alá



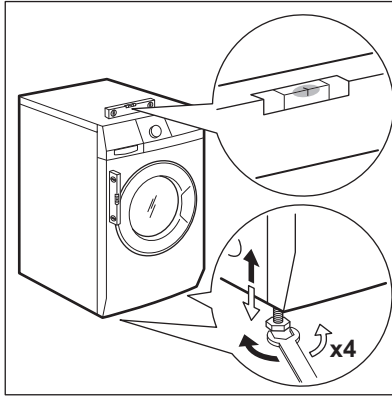
A készülék elhelyezhető szabadon álló módon, vagy a konyhai munkapult alá, ha van elegendő hely (lásd az ábrát).



FIGYELMEZTETÉS!

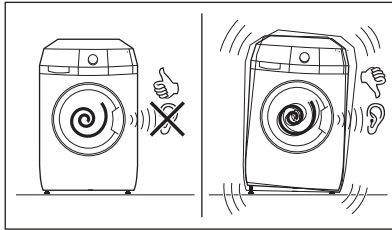
A készülék alatti szabad légáramlás biztosítása érdekében ne szerelje fel a hangcsillapító elemeket (ha vannak).

16.4 Elhelyezés és vízszintbe állítás



- A készüléket kemény, egyenletes padlófelületen kell elhelyezni.
- Ellenőrizze, hogy nem akadályozza-e szőnyeg a készülék alatt a levegő keringését.
- Ellenőrizze, hogy nem ér-e a készülék falhoz vagy mászhoz.
- A vízszintbe állításhoz lazítsa vagy húzza meg a lábakat.

A készülék megfelelő beállítása megelőzi a készülék működése közben a rezgést, zajt és a készülék mozgását.



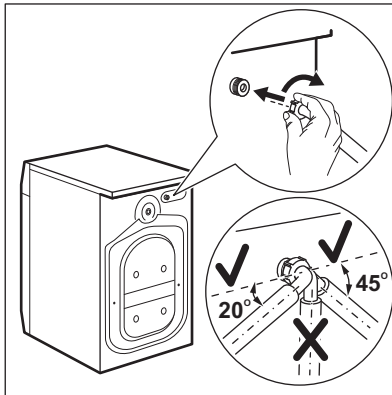
- A készüléknek vízszintben és szilárdan kell állnia.



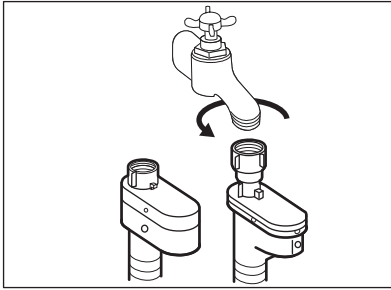
FIGYELMEZTETÉS!

Ne tegyen a vízszintbe állítás érdekében kartont, fát vagy ehhez hasonló anyagokat a készülék lábai alá.

16.5 A befolyócső



- Csatlakoztassa a készülék hátuljához a csövet. Csak balra vagy jobbra fordítsa a befolyócsövet.
- A megfelelő helyzetbe igazításhoz lazítsa meg a hollandi anyát.



- Csatlakoztassa a befolyócsövet egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.



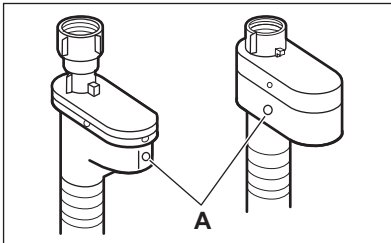
FIGYELMEZTETÉS!

Ellenőrizze, hogy nincs-e a csatlakozásoknál szivárgás.



Ne használjon hosszabbítótműlt, ha túl rövid a befolyócső. A befolyócső cseréje érdekében forduljon a szervizhez.

16.6 Aquastop eszköz

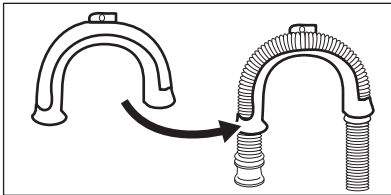


Aquastop eszközzel rendelkezik a befolyócső. Ezen eszköz megakadályozza a természetes öregedés miatt a csőben előforduló vízszivárgásokat. Hibát jelez az „A” ablak piros része. Ha ez történik, akkor zárja el a vízcsapot, és a cső cseréje érdekében forduljon a szervizközponthoz.

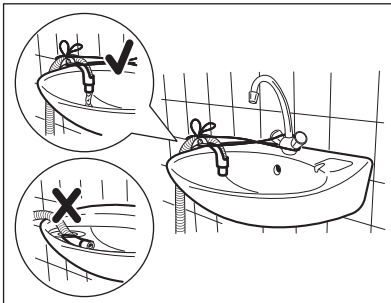
16.7 A víz leeresztése

A leeresztőcső csatlakoztatása különböző módszerekkel végezhető el:

Műanyag tömlővezetővel:

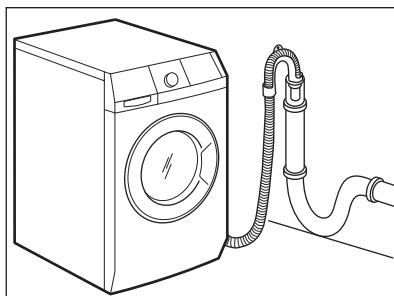


- Egy U-alak kialakítása a kifolyócsőből.



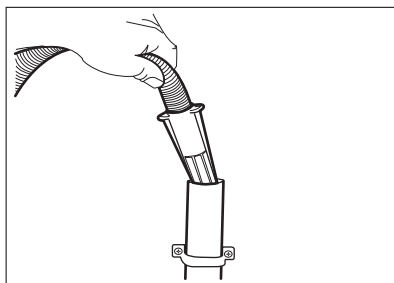
Egy mosdó peremére akasztva

- Győződjön meg arról, hogy a készülék vízleengedésekor a műanyag tömlővezető nem szabadulhat el. Ennek érdekében a csaphoz vagy a falhoz rögzítheti azt.



Egy szellőzőlyukkal ellátott állócsőre csatlakoztatva

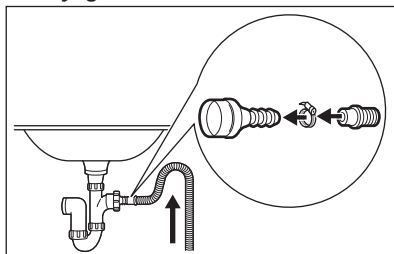
- Közvetlenül a vízfelfolyó hálózatra, ahol a bekötésnek legalább 60 és legfeljebb 100 cm magasan kell elhelyezkednie. Lásd az ábrát.
- A kifolyócső végének mindig levegőznie kell, azaz a lefolyócső belső átmérőjének (min. 38 mm - min. 1,5") meg kell haladnia a kifolyócső külső átmérőjét.



Kifolyócső vége

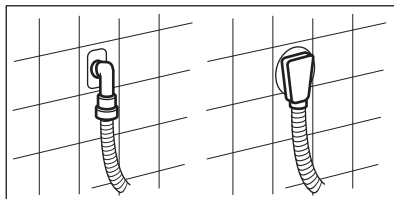
- Amennyiben a kifolyócső vége az ábra szerint néz ki, közvetlenül betolhatja az állócsőbe.

Műanyag csővezető nélkül.



Egy lefolyószifonhoz csatlakoztatva

- Lásd az ábrát. Nyomja be a kifolyócső végét a szifonba, és rögzítse egy szorítóbilinccsel.
- Biztosítsa, hogy a kifolyócső egy hurkot képezzen, mivel így megelőzheti, hogy a szűrő által ki nem szűrt részecskék a készülékbe jussanak.



Fali csővezetékhez csatlakoztatva

- Közvetlenül a helyiség falában lévő beépített lefolyó csővezetékhez csatlakoztatva és egy szorítóbilinccsel rögzítve.



Maximum 400 cm-ig hosszabbíthatja meg a kifolyó csövet. Forduljon a márkaszervizhez másik kifolyó csőért vagy a hosszabbításért.



17. MŰSZAKI ADATOK

| | | |
|---------|---|-----------------------------------|
| Méretek | Szélesség / magasság / mélység / teljes mélység | 600 mm/ 870 mm/ 605 mm/ 640 mm |
|---------|---|-----------------------------------|

| | | |
|---|------------------|--------------------|
| Elektromos csatlakoztatás | Feszültség | 230 V |
| | Összteljesítmény | 2200 W |
| | Biztosíték | 10 A |
| | Frekvencia | 50 Hz |
| A szilárd részecskék és nedvesség bejutása elleni védelmet a védőburkolat biztosítja, kivéve ahol az alacsony feszültségű részeket nem védi ez burkolat | | |
| Vízellátás ¹⁾ | | Hideg víz |
| Hálózati víznyomás | Minimum | 0,5 bar (0,05 MPa) |
| | Maximum | 8 bar (0,8 MPa) |
| Környezeti hőmérséklet | Minimum | 5 °C |
| | Maximum | 35 °C |
| Maximális mosási töltet | Pamut | 9 |
| | Műszál | 4 |
| | Gyapjú | 1.5 |
| Maximális szárítási töltet | Pamut | 6 |
| | Műszál | 4 |
| | Gyapjú | 1 |
| Centrifugálási sebesség | Maximum | 1600 ford./perc |

¹⁾ Csatlakoztassa a vízbefolyó-tömlőt egy 3/4"-os csavarmentes csaphoz.

18. KÖRNYEZETVÉDELMI TUDNIVALÓK

 jelzéssel ellátott anyagok újrahasznosíthatóak. Újrahasznosításhoz tegye a megfelelő konténerekbe a csomagolást. Járuljon hozzá környezetünk és egészségünk védelméhez, és használtsa újra az elektromos és elektronikus hulladékot. A  tiltó szimbólummal ellátott készüléket ne dobja a háztartási hulladék közé. Juttassa el a készüléket a helyi újrahasznosító telepre, vagy lépjen kapcsolatba a hulladékkezelésért felelős hivatallal.

